

El Color de mi Alma
XAVIER PORTILLA

ESPAÑOL

ENGLISH



Cuadro de la carátula: El árbol de la vida. Acrílico sobre lienzo - 140 x 100 cm. 2018. Colección del artista.

El Color de mi Alma **XAVIER PORTILLA**

Español

English

*El color es una expresión de alegría y optimismo
que quiero transmitir. Soy como un niño grande,
cada día trato de serlo más.
Espero que todavía me falte mucho por hacer.
Mi mirada esta puesta en una escalera infinita,
porque infinitas son las posibilidades del arte.
Quisiera que me recuerden como lo que soy..
un trabajador del arte en busca permanente de la felicidad.*

Xavier Portilla



Título: *El Color de mi Alma*

Autor: Xavier Portilla
xpcart@hotmail.com

Edición:
Director de Publicaciones de la Universidad Casa Grande
Mgtr. Juan de Althaus Guarderas
jalthaus@casagrande.edu.ec

Revisión Académica Editorial:
Mgtr. Gilda Macías Carmignani

Diseño y Diagramación:
Lilia Delgado Veloz, Egresada de Diseño Gráfico

Revisión de Diseño Gráfico:
Mgtr. Pamela Villavicenio

Corrección de Estilo:
Mgtr. María Cristina Andrade Amador

Traducción al inglés:
Juan Pablo Sánchez Williams

ISBN:
978-9942-8643-4-5



© UNIVERSIDAD CASA GRANDE
Av. Las Palmas #305 y calle 4ta, Miraflores
Frente a la puerta #6 del C.C. Albán Borja
PBX: 2202180
PBX: 3726250 – Ext. 3150
www.casagrande.edu.ec

Publicado en Guayaquil, abril de 2018
Impresión:
Badith Hanna
Dimensión Gráfica
Está prohibida la reproducción de este libro. Puede ser citado
si se incluye todos los datos de la referencia bibliográfica.

Directivos

Educ. Marcia Gilbert de Babra
Fundadora Cancellor

Mgtr. Leticia Orcés Pareja
Vicecancellor

Mgtr. Audelia High de Chiriboga
Rectora

Ph.D.(c) María Mercedes Zerega
Vicerrectora

Dr. Francisco Huerta Montalvo
Presidente de la Junta Consultiva

MBA Jaime Jaramillo Castillo
Director General Administrativo Financiero

Mgtr. Jimena Babra Gilbert
Directora General de Comunicación, Imagen y Relaciones Públicas

Mgtr. Katia San Martín de Wong
Secretaria General

Ph.D. Lucila Pérez Cascante
Directora de Posgrados

Mgtr. Priscila Marchán de Riofrio
Directora Académica

Ph.D. (c) Claudia Patricia Uribe Lotero
Directora de Investigación

Mgtr. Juan de Althaus Guarderas
Director de Publicaciones

Mgtr. Camila Arosemena Baquerizo
Directora de Relaciones Internacionales

Mgtr. (c) Kleber Tinoco Morán
Director de Planificación y Evaluación

MBA. Daniel Valenzuela Phillips
Director de Gestión Universitaria y Marketing

Mgtr. Daniela Fernández Malnati
Directora de la Unidad de Profesionalizantes

Mgtr. Malka Goldenberg
Coordinadora General de Bienestar Estudiantil

Decanatos

Ph.D. Rodrigo Cisternas Osorio
Decano Facultad de Comunicación Mónica Herrera

MBA. Modesto Correa San Andrés
Decano Facultad de Administración y Ciencias Políticas

Ph.D. Nicola Wills Espinosa
Decana Facultad de Ecología Humana, Educación y Desarrollo

Asesores

MBA. María Tibau Iturralde
Asesora General

Mgtr. Gilda Macías Carmignani
Asesora General

Abg. Mónica Palencia Núñez
Asesora Legal

Ed.D. (c) Manuel Murrieta Vásquez
Asesor de Planificación

Índice

<i>Introducción</i>	<i>6</i>
<i>Carruseles</i>	<i>20</i>
<i>Paisajes</i>	<i>24</i>
<i>Árboles</i>	<i>30</i>
<i>Flores y bodegones</i>	<i>44</i>
<i>Rostros</i>	<i>52</i>
<i>Abstractos</i>	<i>66</i>
<i>Arte marino</i>	<i>78</i>
<i>Murales, esculturas y arte utilitario</i>	<i>88</i>
<i>Exposiciones y premios</i>	<i>102</i>



Presentación

La Universidad Casa Grande (UCG) no solo es un espacio de enseñanza superior e investigación, también constituye un hogar de acogida y apoyo para diferentes producciones culturales de la ciudad de Guayaquil, el país y el mundo.

A raíz de un encuentro casual, surgió para la UCG la posibilidad de colaborar con el pintor Xavier Portilla en la edición y diseño gráfico de este libro, en el que muestra su arte más reciente.

La pintura de Portilla transmite esa sensación de frescura, de trópico, de bosque, de color natural.

¿Es posible que se perciba cierto toque de formas y colores que recuerdan la infancia ingenua o una interpretación con plastilina fluorescente?

El mar que baña la mirada, salpicado con seres fantásticos que lo nombran.

Juan de Althaus Guarderas

Director de Publicaciones de la Universidad Casa Grande

En el carrusel de la vida, la potencia del caballo mudo, algo dice.
Los abstractos tienen el sabor de las galaxias lejanas e inalcanzables.
Los bodegones invitan a sumergirse en su aroma y tocarlos.

Los rostros de aquellas mujeres multifacéticas y multiexpresivas nos conversan de sus estados de ánimo.

Los murales que soportan los puentes de la ciudad capturan la mirada de los ciudadanos que transitan intensamente en su vida cotidiana, recordando que cada uno es un ciudadano singular.

En medio de la vorágine del comercio, se yerguen las estatuas que introducen por un momento al visitante en otra dimensión.

Las palabras se quedan cortas. Invitamos al lector a atravesar la experiencia de pasar las páginas de este libro, arriesgarse a la posibilidad que algo en él pueda cambiar.



Xavier Portilla: “El color de mi alma”

*Lcda. Mildred Wiesner**

Xavier Portilla nace en Guayaquil en 1965. Sus estudios los realiza con maestros de la talla de César Andrade Faini, Ricardo Florsheim e Isabel Tamayo, de quienes absorbe sus mejores conocimientos en los diferentes ámbitos del arte. Esta preparación, a la que Portilla se entregó con tanto entusiasmo, lo conduce a dibujar con seguridad y dominar las tonalidades, los contrastes del color y el equilibrio —tan necesario entre la luz y la sombra—. Estos logros lo han llevado a abarcar las diferentes temáticas del arte con tanto éxito.

Para Portilla, el color es un medio fundamental en sus obras, aspecto que lo domina, lo absorbe y se involucra con él con suma pasión; y como el mismo lo expresa, “el color es un conductor de la luz, de la vida, sin este viviríamos en un mundo de monotonía absoluta”.

En estas páginas* vemos con gran claridad sus obras, en las que transmite abiertamente todo su potencial artístico, especialmente la etapa del realismo mágico,

en la cual la naturaleza junto a sus elementos está abierta y cautiva al espectador. Sus pinturas incluyen elementos de textura, y demarca líneas bien definidas, en las cuales existen caseríos, torres de iglesias, campanas, ángeles, mariposas, flores, peces, aves, arboles, frutas, caballos, carruseles, entre otros.

En julio del 2006, Portilla recibe la medalla “Vicente Rocafuerte” al mérito artístico, otorgada por el Congreso Nacional de Ecuador.

Posteriormente, el pintor toma la decisión de radicarse en Miami (Estados Unidos), motivado por amigos y coleccionistas que conocían su trabajo y estaban seguros que su obra tendría éxito allá. Cabe señalar que fue la galería de arte The Garden of the Art Gallery, en San Sebastián, Florida, los que reconocen el valor de sus pinturas y le proponen trabajar con ellos. Portilla acepta con agrado, sin dejar a un lado que esta situación no deja de ser un cambio radical, pues sus obras habían alcanzado un reconocimiento y admiración en Ecuador.

El esfuerzo y riesgo dio sus frutos. El éxito le sonríe cuando en el 2007 es nombrado ganador absoluto del Art Fest Hollywood, y en ese año obtiene el tercer lugar en el Art Fest Doral, ambos en Florida. Asimismo, es invitado a exponer su obra en varios centros educativos como Millennia Atlantic University y Miami Dade College West. Es contratado en este último para realizar un mural de grandes dimensiones para la biblioteca principal de esta importante institución. A su vez, su trabajo es reconocido por el ayuntamiento de la ciudad de Doral (Florida) y el Miami Dade College. En sus aproximados cinco años de estadía en Estados Unidos, Portilla logra pintar seis extensos murales en Miami, además de ser invitado a impartir charlas y conferencias sobre su arte a jóvenes de varios centros de estudios del sur de Florida.

Del mismo modo, también realiza exposiciones en varios centros culturales y galerías de Miami, como Art Center Miami, Renne Art Gallery, Macciato Gallery, Open Art Gallery, Crematta Gallery (en la

*n.e. La autora se refiere al libro Xavier Portilla, de julio de 2006, editorial Poligráfica C.A.



Calle Ocho de Miami). También participa en festivales de arte como el Art Fest Doral, Art Fest Hollywood, Miracle Mile Art Fest-Coral Gables Florida, entre otros.

En el 2011 y 2012, es invitado a exponer en el Open Art Festival–South Korea y el Open Art Festival Beijing, respectivamente, invitaciones que le hace su querida amiga y colega Ana Carolina Moreno, quien también es la directora del Art Center Miami.

Estar en otro entorno le hace ver la vida diferente, siente que termina un ciclo y comienza otro, influenciado por el ambiente en el que se desenvuelve. Así surge la idea y concepción del arte marino, sobre lo que Portilla comenta que se sintió atraído por pintar,

especialmente toda la gama animal de agua: peces, tortugas, delfines y más. Los colores los destaca con notorios dotes de elaboración plástica, en los cuales se aprecian volúmenes, contrastes y trazos, acompañados de líneas bien demarcadas, en las que la textura juega nuevamente un rol importante, brindando profundidad y fuerza expresiva.

Sus últimas producciones pictóricas nos conducen a la abstracción y el retrato, temáticas que lo sedujeron desde la adolescencia, pero en la actualidad es cuando retoma ese eslabón que añoraba. A través de sus nuevas obras, la belleza y la armonía de colores las trasmite con un sentido de conocimiento y soltura en el movimiento de su paleta. Por el momento siente la alegría e inquietud de experimentar con estos nuevos recursos artísticos, pero siempre consciente que sus etapas anteriores han sido fuentes de motivación maravillosas e inolvidables.

Diario El Universo

26 de diciembre de 2013.



Xavier Portilla: “The Color of my Soul”

*Lcda. Mildred Wiesner**

Xavier Portilla was born in Guayaquil in 1965. His studies were carried out with masters such as César Andrade Faini, Ricardo Florsheim and Isabel Tamayo, from whom he absorbs their best knowledge in the different fields of art. This preparation, to which Portilla gave himself with such enthusiasm, leads him to draw with confidence and to dominate the tonalities, the contrasts of color and balance —so necessary between light and shadow—. These achievements have led him to embrace the different thematic of art with such success.

For Portilla, color is fundamental in his work, an aspect that it dominates and absorbs him, and he engages with it with great passion; and as he expresses “color conductor of light, of life, without it we would be living in a world of absolute monotony”.

In these pages* we see his work with great clarity, in which he openly transmits all his artistic potential, most particularly the magical realism period, in which nature’s components are open and captivates the audience. His paintings include elements with texture, and he delimits well-defined lines, where there are hamlets, church towers, bells, angels, butterflies, flowers, fish, birds, trees, fruits, horses, carousels, among others.

In July of 2006, Portilla received the “Vicente Rocafuerte” medal for artistic merit, granted by the National Congress of Ecuador.

Later, the painter made the decision of venturing outside and settle in Miami (United States), motivated by friends and collectors who knew his work and were sure that he would succeed there. It should be noted that it was The Garden of the Art Gallery, in San Sebastian, Florida, that recognize the value of his paintings and propose him to work with them. Portilla accepts with pleasure, without leaving aside that this may appear as an immense opportunity, but the change was nonetheless very drastic, as his work had achieved a recognition and admiration in Ecuador.

The effort and risk paid off. The success smiles him when in 2007 he is named the absolute winner of the Art Fest Hollywood and, in that year, he obtains the third place in the Art Fest Doral, both in Florida. He is also invited to exhibit his work in several

* n.e. The author refers to the book Xavier Portilla, July 2006. Editorial Poligráfica C.A.

educational centers such as Millennia Atlantic University and Miami Dade College West, where he is hired to make a large mural for its main library. At the same time, his work is recognized by the city council of Doral (Florida) and the Miami Dade College. In approximately five years of being in the United States, Portilla manages to paint six large murals in Miami, as well as being invited to give talks and lectures about his art to young people from various centers in South Florida.

In the same way, he also exhibits in several cultural centers and galleries of Miami such as the Art Center Miami, Renne Art Gallery, Macciato Gallery, Open Art Gallery, Crematta Gallery (on Calle Ocho in Miami). He also participates in art festivals such as

the Art Fest Doral, Art Fest Hollywood, Miracle Mile Art Fest-Coral Gables Florida, among others.

In 2011 and 2012, he is invited to exhibit at the Open Art Festival-South Korea and the Open Art Festival Beijing, respectively, invitations that were made by his dear friend and colleague Ana Carolina Moreno, who is also the director of the Art Center Miami.

Being in another environment makes him see life differently, he feels that one cycle ends and another one starts, influenced by the environment in which he develops. Thus arises the idea and conception of marine art, to which Portilla feels attracted to paint, especially the entire animal water range: fish, turtles, dolphins and more. The colors are highlighted

with notorious plastic elaboration skills, where volumes, contrasts and strokes can be appreciated, accompanied by well-demarcated lines, in which once more texture plays an important role, providing depth and expressive force.

His latest pictorial productions lead us to abstraction and portrait, themes that seduced him since his adolescence, but it is now when he takes up that link that he longed for. Through his new work, the beauty and harmony of colors are transmitted with a sense of knowledge and ease in the movement of his palette. For the moment he feels joy and restlessness of experimenting with these new artistic resources, but always aware that his previous periods have been wonderful and unforgettable sources of motivation.

Diario El Universo
December 26, 2013

La Celebración de la luz y los colores

Dr. Jorge Astudillo y Astudillo*

Xavier Portilla es un joven pintor guayaquileño que tuvo su formación artística entre los años 1980 y 1981 en el Instituto Español de Dibujo Publicitario y Dibujo Artístico, con la dirección del maestro Octavio Ortega y con las vivencias creativas posteriores en los talleres de los pintores César Andrade Faini y Ricardo Florsheim. Desde su adolescencia, Xavier admiró la pintura abstracta y simbólica de Kandinsky, quien fue su maestro e inspiración desde los libros.

Siendo muy joven fue galardonado en el Salón Aguilera Malta de Artes Visuales con el Pincel de Plata, por su obra titulada *La intermitente energía de la mente*, y además una mención de honor por su obra *La paz mancillada*.

Compañero generacional de los pintores Nelson Faican, Gabriel Buenaño y Víctor Hugo Peña, ha desarrollado una intensa actividad dentro y fuera del país; atravesó una experiencia de creación

y aprendizaje en Miami, Estados Unidos, donde dejó valiosas obras, y desde allí trajo nuevas experiencias vitales. No hay ciudad más bella en el mundo que donde nacimos: ¡Lo mejor de un viaje, siempre será el regreso a casa!

Xavier ha incursionado por diferentes caminos: realismo, costumbrismo, realismo mágico, simbolismo, lo real maravilloso... y al final, teniendo presente a Ortega y Gasset —*Yo y mis circunstancias*—, mezcla con su vida genética, social, cultural, filosófica, religiosa y utópica en la licuadora de su experimentación y creación artística, y logra como resultado su propio estilo: la celebración de la vida, con un desfile multicolor de luces, formas y sombras, bermellones, naranjas, azul prusiano, verde limón, carmines, amarillos. Esta diversidad es el fruto de un largo trabajo juglaresco que nos participa la historia y los caminos de su vida, asombrada con los carruseles de su infancia —que los lleva tatuados en su memoria—, los caballitos de mar, los paisajes de nuestra costa,

serranía y Galápagos. Nos trae también las flores, los frutos y árboles de nuestra geografía física y humana, y retratos donde se prueban los maestros en el dibujo y la pintura: todo el ser y toda su historia en un rostro que nos permite ver el alma, mente y corazón de un hombre.

A través de temas y composiciones de luces, paisajes, signos y símbolos va hilvanando su propia piel histórica, con retazos del pasado, con vivencias del presente y mochilas del futuro.

El valor simbólico de sus obras es innegable, trabajador tenaz, lucha contra el tiempo, contra la fugacidad y el olvido, trata de aprisionar la eternidad en sus pinceles, para que el espectador pueda vivir en un instante siglos de emoción. Sus cuadros son para ser vistos con el corazón, cada paisaje es un estado del alma que plasma lo que ama y siente; en sus cuadros vibra y se agita todo el cúmulo de sentimientos, inquietudes y sinceridad.

*Reconocido profesor del colegio Vicente Rocafuerte y de la Universidad Estatal de Guayaquil, articulista de varios diarios como de El Universo y poeta.

Hay una absoluta libertad creadora en el autor, sin concesiones ni trabas. Asimila y procesa su trabajo, sin dejar de ser fiel a sí mismo, a su misión de testimoniar un tiempo bellamente amargo que nos tocó vivir.

Xavier es un juglar que lleva en sus manos y pinceles una voz inconfundible de colores y de luces que invitan a la solidaridad humana. Sus cuadros me recuerdan a un viejo amigo que ya no está con nosotros, pero que se quedó en la retina de mi alma:

*No vivas en la tierra
como un inquilino,
ni en la naturaleza
al modo de un turista.*

*Vive en este mundo
cual si fuera la casa de tu Padre,*

*Cree en los granos
en la tierra, en el mar
pero ante todo en el hombre.*

*Ama la nube, la máquina y el libro
pero ante todo, ama al hombre.*

Nazin Hikmet



Xavier Portilla: visiones artísticas

*Dr. Ricardo Félix**

Xavier Portilla Carrión desarrolló una temprana pasión por la expresión a través del arte. Como artista joven tenía un talento natural para el dibujo y amaba dibujar diferentes figuras y objetos. Ahora, como artista consumado, ha desarrollado una singular pasión, casi una obsesión, por el color. Lo anterior, aunado a una fecunda imaginación, una suerte de realismo mágico da forma a la obra única e intransferible de Xavier Portilla.

En su pintura se conjugan una serie de elementos que deleitan la pupila y el espíritu del espectador desde el instante en que se mira su obra. Es amor a primera vista. Mediante su muy original técnica artística y su enorme meticulosidad y talento, Xavier Portilla logra producir una conexión estética plena e inmediata entre la obra y el espectador. Cada vez que se observa una de sus pinturas, se experimenta la emoción del color plasmado con alegría y pasión. Se trata sin duda de un maestro del color que sorprende con obras de magistral

armonía y enorme calidad estética, pero además, como valor agregado, detrás de cada obra suya hay un mensaje de amor y de gusto por la vida.

Xavier Portilla ha realizado, durante una buena parte de su carrera, arte precolombino, y también ha incursionado con singular maestría en el arte marino. Sin embargo, más recientemente ha regresado al arte abstracto, vertiente que lo apasionó al inicio de su vida artística, inspirado por el precursor de la abstracción en la pintura, el pintor ruso Vasili Kandinsky.

Portilla no solo ha sido profeta en su natal Ecuador sino que también ha obteniendo grandes logros y desarrollado una muy exitosa carrera artística fuera de su país, particularmente en Florida, Estados Unidos, en donde residió un tiempo. Su obra se ha comercializado y es altamente apreciada en diversos lugares del mundo como Holanda, Alemania, Colombia, Perú, Costa Rica, Venezuela y México. Por su enorme talento, este maestro ha logrado ya una indiscutible notoriedad en la plástica ecuatoriana. Esperemos tener pronto el privilegio de ver su obra exhibida en nuestro país.

*Docente investigador en el Centro de Investigación y de Estudios Avanzados del Instituto Politécnico Nacional-Dpto. de Biología Celular de México. Profesor asistente de la Universidad Autónoma de México en el Instituto de Biotecnología. Posdoctorado en el Howard Hughes Medical Institute-Physiology and Biophysics. Hijo del ex presidente de la Casa de la Cultura del Guayas, el Dr. Luis Félix López.





Xavier Portilla: Artistic Visions

*Dr. Ricardo Félix**

Xavier Portilla Carrión developed an early passion for expression through art. As a young artist he had a natural talent for drawing and loved drawing different figures and objects. Now, as an accomplished artist, he has developed a singular passion, almost an obsession, for color. This, coupled with a prolific imagination, a kind of magical realism gives shape to the unique and non-transferable work of Xavier Portilla.

His paintings combine a series of elements that delight the pupil and the spirit of the viewer from the moment you look at his work. It's love at first sight. Through his very original artistic technique and his enormous meticulousness and talent, Xavier Portilla manages to produce a full and immediate aesthetic connection between the work and the spectator. Each time one of his paintings is observed, the emotion of color is experienced with joy and passion. It is undoubtedly a master of color that surprises with works of masterful harmony and great aesthetic quality, but also, as an added value, behind each of his works there is a message of love and taste for life.

Xavier Portilla has done during a good part of his career pre-Columbian art, and has also dabbled with a singular mastery in marine art. However, more recently he has returned to abstract art, a subject that fascinated him at the beginning of his artistic life, inspired by the forerunner of abstraction in painting, the Russian painter Vasili Kandinsky.

Xavier has not only been a successful visionary in his native Ecuador, but has also achieved great success and recognition abroad. Particularly, he has received numerous awards in Florida, United States, where he resided part-time. His works have been commercialized and been highly valued in numerous countries around the world such as The Netherlands, Germany, Colombia, Peru, Costa Rica, Venezuela and Mexico. Because of his enormous talent, the great master Xavier Portilla has achieved an inarguable notoriety in the Ecuadorian plastic art. One can only hope to have the privilege of seeing his work exhibited in our country.

*Research professor at the Center for Research and Advanced Studies of the National Polytechnic Institute-Dept. of Cellular Biology of Mexico. Assistant professor at the National Autonomous University of Mexico at the Institute of Biotechnology. Postdoctoral at the Howard Hughes Medical Institute-Physiology and Biophysics. Son of the former president of the Casa de la Cultura del Guayas, Dr. Luis Félix López.

Imágenes y color en el repertorio plástico de Xavier Portilla

Juan Castro y Velásquez*

Nuestro pintor nació en Guayaquil en 1965 y, estamos seguros, el ambiente en que creció estuvo integrado por el mobiliario de los talleres de arte: caballetes, tubos de óleo y acrílico, telas templadas y preparadas en bastidores y, sobre todo, mucha luz penetrando por amplios ventanales.

Portilla es un pintor muy prolífico, esto lo pueden rápidamente intuir quienes visitan su página web, en la que ordenadamente presenta los variados temas de su repertorio artístico. Y es en este mundo de imágenes y color lo que caracteriza su trabajo, en el que ha sabido imprimir un estilo propio y claramente discernible.

Las imágenes creadas por Xavier Portilla son muy claras, casi se podría decir que elementales. Los peces, las flores, incluso las formas precolombinas, están claramente concebidas dentro de un patrón

tipificante que les da ese sello de propiedad de autor. Sin embargo, el trabajo del pintor no se limita a las formas sino que más bien tiene que ver con el color. En ello podemos entender aún mejor la individualidad de Xavier Portilla, quien utiliza una amplia gama cromática, pero esta se encuentra definida en una tonalidad muy propia, un tono arenisco, casi de tiza, que se aprecia especialmente en las variaciones y mezclas del azul y verde.

Los temas de su producción tienen connotaciones marinas en su extraordinaria variación de formas de los peces o las estrellas de mar. Las flores tienen también un puesto preeminente en este repertorio, en realidad, como en el arte universal; asimismo, las hojas como elementos sueltos en el viento. Portilla tiene una predilección por la imagen de la calesita que nosotros conocemos por su nombre francés de *carrousel*. En estas obras, en que Portilla incluye

personajes, considero que el pintor realiza su mejor aporte, ya que estos cuadros son amenos, poseen el encanto lúdico de una tarde solaz, y en ellos el colorido se destaca en detalles variopintos que le confieren un encanto casi pueril.

Otros temas trabajados por Xavier Portilla son los paisajes y los signos precolombinos, que en mi opinión, representan un aspecto menor de su producción.

En un país como Ecuador, con tan amplia tradición pictórica que permite incluso distinguir regiones y periodos cortos en estilos, la pintura de Xavier Portilla es un testimonio de lo que el tesón y el conocimiento del oficio del arte permiten la presencia de tan variados cultivadores, quienes siguen produciendo con amor y personalidad en nuestro cambiante siglo XXI.

*Se graduó de Doctor en Historia del Arte en Alemania. Dirigió el Salón de artistas jóvenes Vicente Rocafuerte. Fue uno de los fundadores de la Sociedad Fondo de Jóvenes Talentos. Conformó la colección de arte moderno del MAAC. Gestor cultural de gran relevancia. Falleció en febrero de 2018.

Images and Color in the Artistic Repertoire of Xavier Portilla

*Juan Castro y Velásquez**

Our painter was born in Guayaquil in 1965 and, we're almost certain, he grew up in an environment entirely filled with the integral parts of an art studio: easels, oil and acrylic paint, stretched and loose canvases, but above all, plentiful light penetrating through ample windows.

Portilla is a very prolific artist, something that any visitor can easily deduce from a quick visit to his website, in which he orderly presents the numerous themes of his artistic repertoire. It is this world of colorful imagery that characterizes his work, which he has very wisely known how to create with an easily discernible style.

The images created by Xavier Portilla are very simple, one could almost say they are elemental. The fishes, the flowers, even the pre-Columbian iconography are easily conceived within a typical

pattern that gives them that author's seal. And yet, his work is not limited only to shapes as it has more to do with color. In it, we may better understand the individuality of Xavier Portilla. He utilizes an ample chromatic spectrum, that somehow finds itself defined in a very personal tonality. A tonality that is sandy in texture, almost chalky, and that is best appreciated in his variations of blue and green.

The themes of his productions are of marine connotation in their extraordinary milieu of fishes, as if a sea of stars. Flowers also have a prominent place in this repertoire, as they do in all art universally; same as leafs, they are elements drifting in the winds. Portilla has a predilection for the image of round rides, otherwise known by the french word *Carrousel*. In these works, where Portilla includes characters, is where I consider the artist to have his greatest strength. It is these paintings which

possess a minimal aspect, a lyrical charm of an afternoon of solace, and in this setting is that the multi-colored expressions best exhume from the painting and grant it an almost childish charm.

Other themes generally explored by Xavier Portilla are landscapes and pre-Columbian iconography which, in my opinion, represent a minor aspect of his artistic production.

In a country such as Ecuador, with an ample tradition of art that is so extensive it could distinguish itself in regions and periods by different styles, Xavier Portilla's paintings are a testimony to what tenacity and knowledge of the craft can produce in other artists. It is as such that this cultivates a motivation for other to continue to create with love and personality masterful pieces in our ever changing 21st century.

*He graduated as a Doctor of History of Art in Germany. He directed the Salón de artistas jóvenes Vicente Rocafuerte (Salon of young artists Vicente Rocafuerte). He was one of the founders of the Sociedad Fondo de Jóvenes Talentos (Young Talent Fund Society). He shaped the modern art collection of MAAC. Cultural manager of great relevance. He died in February 2018.

Exposición de arte del maestro Xavier Portilla

*Manuel Tricallotis**

Juntando bajo la lluvia una a una las palabras más puras... para sentir el mundo jubiloso con que Xavier suena, allá por los trazos azules de la madrugada.

Hoy en la noche inaugurando este encuentro, con esta lámpara de ojos y trazos, me ilumino entre la humedad de un color que ríe y cuenta; así tal como sus sueños en una pecera inverosímil, pinta esta sola vida, mientras intento describirla en esta paradójica manera.

Un pez grande, o casi grande, recorta a un caballito de mar, dos ángeles en amarillo y violeta dibujan dos caras sin nombres, agotan el silencio de un matiz enardecido. Entre hojas y animales fabulosos, gatos con vidas sentenciosas, peces petrificados e inmóviles, cartuchos blancos y rotundos, lunas de fina plata, montañas azules y serpientes; todo es luz y carcajadas, sin sombras entre bóvedas

metálicas, caballos que gritan silenciosos, poemas en blanco y verde, retratos con acentos modigliánicos, por ocre y azules metafísicos, niños mestizos e indígenas que rompen los antiguos muros invisibles, memorias de la tierra, de utopías en naranjas y atmósferas claramente vegetales, mujeres hieráticas, de caracola, de mar profundo, estructura de cielos repletos y alados collares de cuentas y locas serpientes.

Toda esa loca fantasía nos llena de alegría, nos señala la ruta de un largo y preciso camino, de una muy depurada técnica ajustada por años de experiencia, nos cuenta de una muestra más allá de la persistencia y el devenir.

Cuando rompe los viejos convencionalismos y nos lleva a su mundo, en su secreta manera con códigos inversos de vertical talante, incendia las sombras para abrazar alegremente los días, porque su arte es único y honesto, nos conmueve, nos interpela, nos pregunta, abre pequeños y grandes territorios y nos muestra su yo, su nuevo mundo, su mirada del bien y del mal.

*Pintor impresionista chileno radicado en Quito.





Art Exhibition of Grand Master Xavier Portilla

*Manuel Tricallotis**

Putting together, one by one, the purest of words... such that one may feel the joyous world with which Xavier dreams, far in the blue strokes of dawn.

This evening, inaugurating this encounter, with a lamp of bright eyes and strokes, I illuminate myself between the humidity of a color that laughs and tells; such as his dreams of an improbable aquarium paints this lonely life, as I attempt to describe it in this perplexing manner.

A large fish and one slightly smaller cut across a seahorse. Two angels, one in violet and another in yellow, paint two faces with no names that exhaust the silence of a bold hue. Between leafs and marvelous animals, cats of sententious lives, fishes petrified and immobilized, round cartridges and rotund shapes, moons painted in the finest silver, blue mountains and snakes, everything is light and laughter. Without shadows and between metallic cells, horses that shout silently, poems in whites and greens, portraits reminiscent of Modigliani, by ochre's and blues of metaphysical proportions, with children both mestizo and indigenous that break ancient and invisible murals, there are memories of the earth, of

orange utopias and atmospheres drenched in vegetation, hysterical women, shells, deep oceans, and structures of skies filled with flowing cloths and demented snakes.

All of this unbelievable fantasy fills us with joy, it signals the route we must take down a long and precise road, of a technique purified and adjusted through countless years of experience to present a sample of a story that goes beyond persistence.

When he breaks these ancient conceptualisms and takes us into his world, in his secret way of creating complex codes of vertical emotions, he lights up the shadows to embrace joyously the brightness of day. Because his art is unique and honest, it moves us, interrogates us, questions us, and opens the most miniscule and the most immense territories to present us to him, his world, and his view of all that is good and bad.

* Chilean impressionist painter based in Quito.

Carruseles





Carrusel azul. Acrílico sobre lona textil - 150 x 120 cm. 2014. Colección del artista.

En lo particular, me inspira lo simple y cotidiano de la vida, el trabajo, la transpiración más que la inspiración. Se comienza con ciertos contagios, ciertas influencias. Los artistas vemos y absorbemos lo que está en nuestro alrededor, se captan momentos, se atesoran imágenes que haces tuyas y le pones tu firma.

Xavier Portilla

In particular, I'm inspired by the simple and everyday life, the labor, the transpiration rather than the inspiration. It begins with certain transmittance, with certain influences. Artists see and absorb what is around us, we capture moments, treasure images, we make them our own and place our signature upon it.

Xavier Portilla



Sueños de una princesa. Acrílico sobre lona textil - 80 x 80 cm. 2012. Colección: Ing. Otton Lara P.

Dando una mirada hacia atrás, por el camino recorrido, retornan varios recuerdos; especialmente uno que siempre conectó mi visión desde niño fueron los carruseles. Fueron sus formas, colores, luces y grandes estructuras móviles lo que cautivó mi atención. Ahora encuentro esto como un recurso muy rico en mi pintura.

Xavier Portilla

Looking back the traveled road, several memories return; especially one that always connected my vision since I was a child were carousels. It was their shapes, colors, lights and large mobile structures that captivated my attention. I now find this as a resource that is very rich in my paintings.

Xavier Portilla

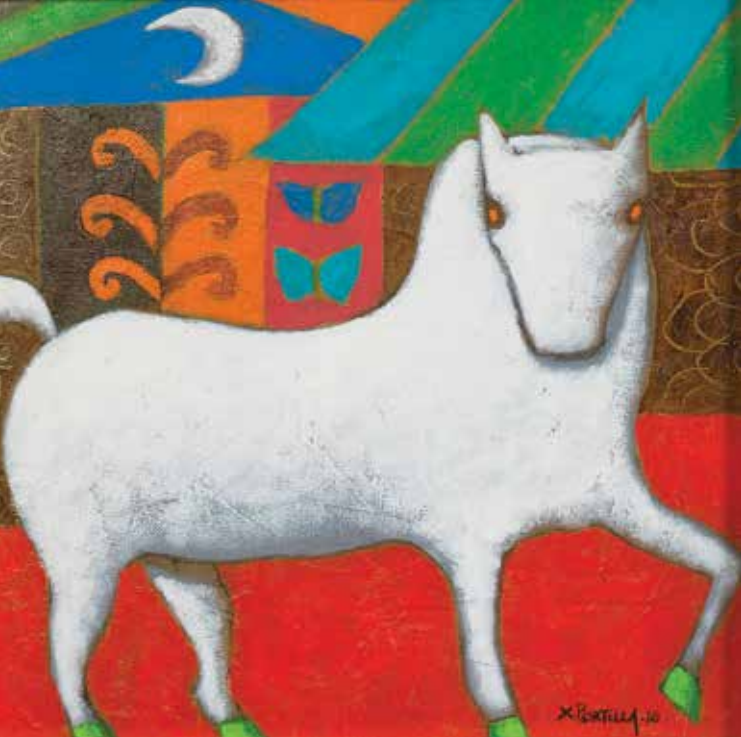


Dama de rojo. Acrílico sobre lona textil - 110 x 90 cms. 2016. Colección Abg. Leonardo Viteri y familia.

(Arriba derecha) *Carrusel de la vida.* Acrílico sobre lona textil - 100 x 100 cm. 2017. Colección del artista.

(Abajo derecha) *Noche épica.* Acrílico sobre lona textil - 80 x 80 cms. 2012. Colección Ing. Otton Lara P.





Árbol y caballo. Acrílico sobre lona textil - 100 x 100 cms. 2011. Colección Sr. Barry Lindao.

(Arriba izquierda) **Caballo en luna blanca.** Acrílico sobre lona textil - 33 x 31 cms. 2016. Colección del artista.

(Abajo izquierda) **Caballo verde.** Acrílico sobre lona textil - 32 x 35 cms. 2016. Colección privada.





Cerro Santa Ana de Las Peñas. Acrílico sobre lona textil - 90 x 70 cms. 2015. Colección del artista.

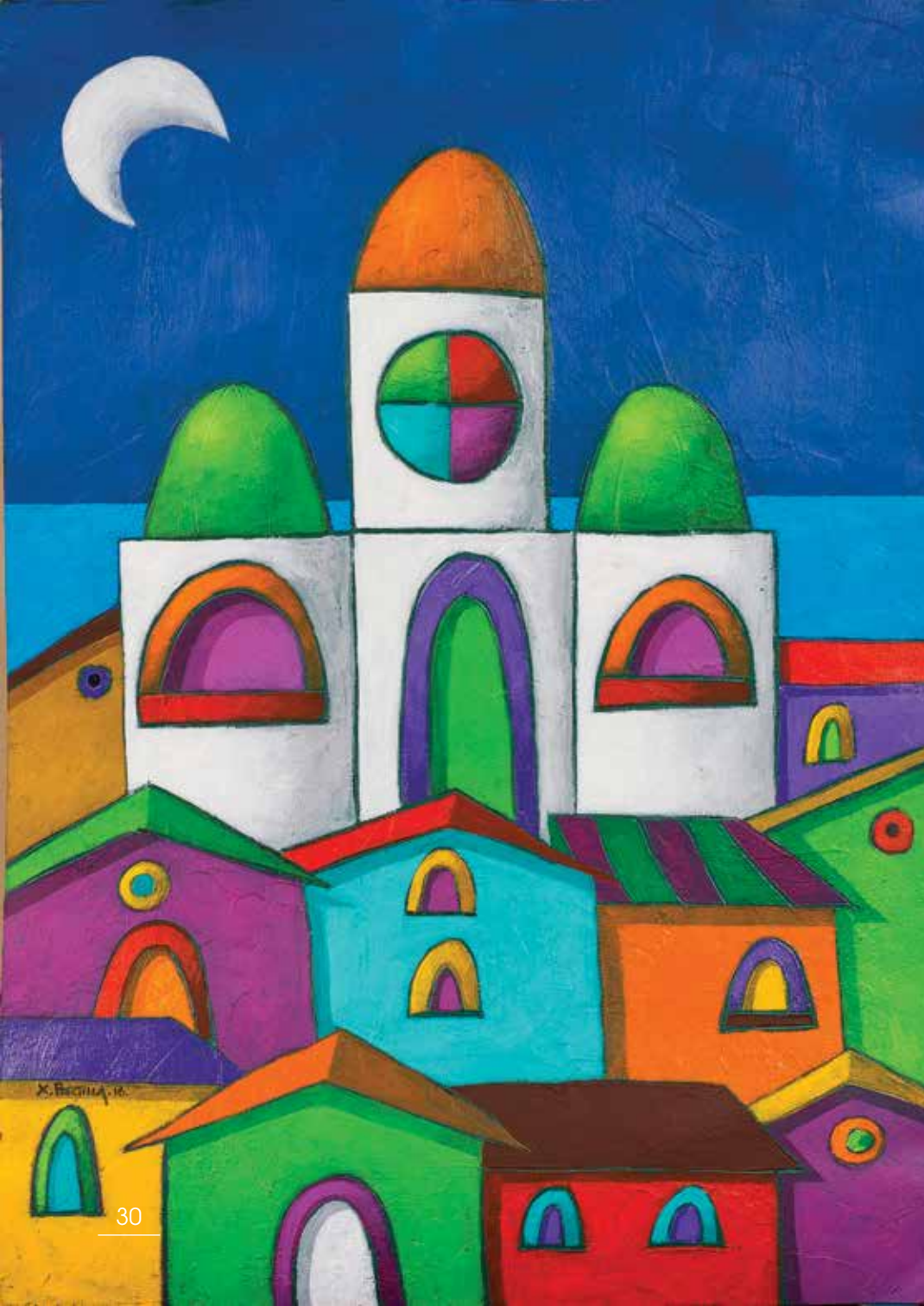




 *Pueblito al sur*. Detalle del cuadro.



(Derecha) *Pueblito al sur*. Acrílico sobre lona textil - 140 x 90 cms. 2014. Colección Sr. Badhit Hanna y familia.



Capilla del sur. Acrílico sobre lona textil - 65 x 48 cms. 2016. Colección del artista.

(Izquierda) *Noche de luna.* Acrílico sobre cartulina - 70 x 50 cms. 2016. Colección del artista.

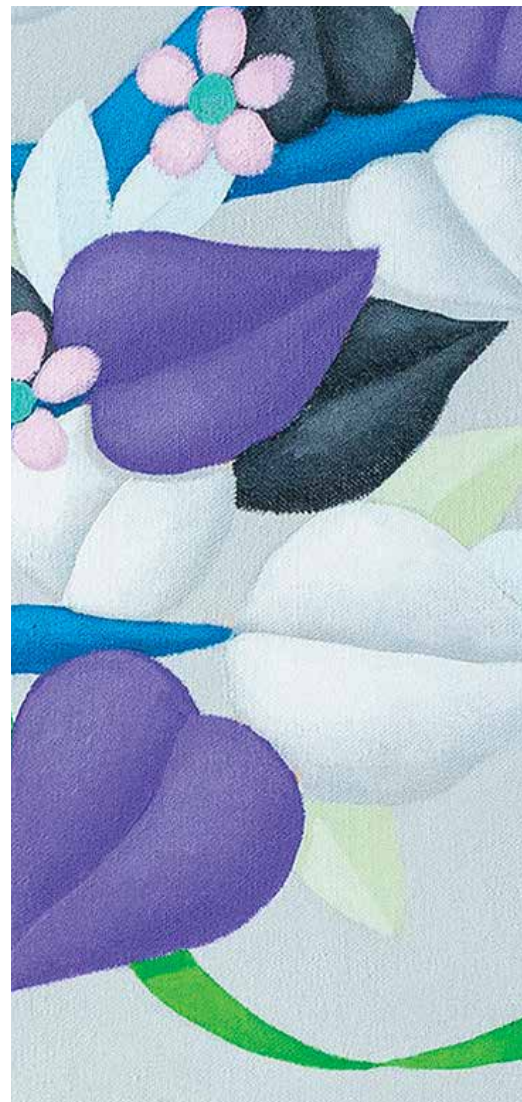


 *Cruzando el charco*. Detalle del cuadro.

(Derecha) *Cruzando el charco*. Acrílico sobre lona textil - 110 x 90 cms. 2006.
Colección Sr. Barry Lindao.







 *El mágico árbol azul.* Detalle del cuadro.

(Derecha) *El mágico árbol azul.* Acrílico sobre lona textil - 100 x 100 cms. 2017. Colección Joshua Degel.







 *El árbol mayor.* Detalle del cuadro.



 *El árbol mayor.* Detalle del cuadro.



Guardián del bosque. Acrílico sobre lona textil - 120 x 80 cms. 2011. Colección Sr. Barry Lindao.

Soy un pintor muy inquieto, me gusta elegir colores vivos como los bermellones, amarillos de cadmio, azules prusianos, verdes veroneses, cerúleos, ocre, etc. Siempre estaré tratando de innovar sin estancarme en un solo lugar. Es parte del proceso creativo del artista moverse de ciclo en ciclo, descubriéndose a uno mismo con entusiasmo y alegría.

Xavier Portilla

I am a restless artist, i like to choose vivid colors such as vermillion, cadmus yellows, prussian blues, veronese greens, ceruleans, ochres, etc. I will always be trying to innovate without stalling in one place. Is part of the creative process of an artist to move from cycle to cycle discovering with enthusiasm and joy.

Xavier Portilla



El árbol de las campanas. Acrílico sobre lona textil - 100 x 100 cm. 2016. Colección del artista.



Primavera. Acrílico - 50 x 38 cms. 2016. Colección del artista.



(Derecha) *Árbol en cintas*. Acrílico sobre lona textil - 100 x 100 cms.
2015. Colección Sr. Mohammed Sharbatly.



Árbol de tronco negro. Acrílico sobre cartulina - 50 x 38 cms. 2016. Colección privada.

El arte es una concepción divina, un privilegio que Dios nos ha dado a algunos. Particularmente, me siento bendecido por eso. Si me considero un artista es porque pienso que todas las personas que hacen cualquier tipo de creación... para mí, son artistas.
Xavier Portilla



Florecimiento. Acrílico - 50 x 38 cm. 2016. Colección del artista.



Árbol mariposario. Acrílico sobre cartulina - 50 x 38 cms. 2016. Colección del artista.

Art is a divine conception, a privilege that God has given to some. Particularly, I feel blessed for that. If I consider myself an artist it is because I think that all the people who make any type of creation... for me, they are artists.

Xavier Portilla



Árbol verde naranja. Acrílico sobre cartulina - 50 x 38 cms. 2016. Colección privada.



Arbusto rojo. Acrílico sobre cartulina - 50 x 38 cms. 2016. Colección privada.



Árbol de la tortuga. Óleo pastel, 50 x 38 cms. 2016. Colección del artista.



(Derecha) *Árbol mariposario*. Acrílico sobre cartulina - 50 x 38 cms. 2016. Colección privada.



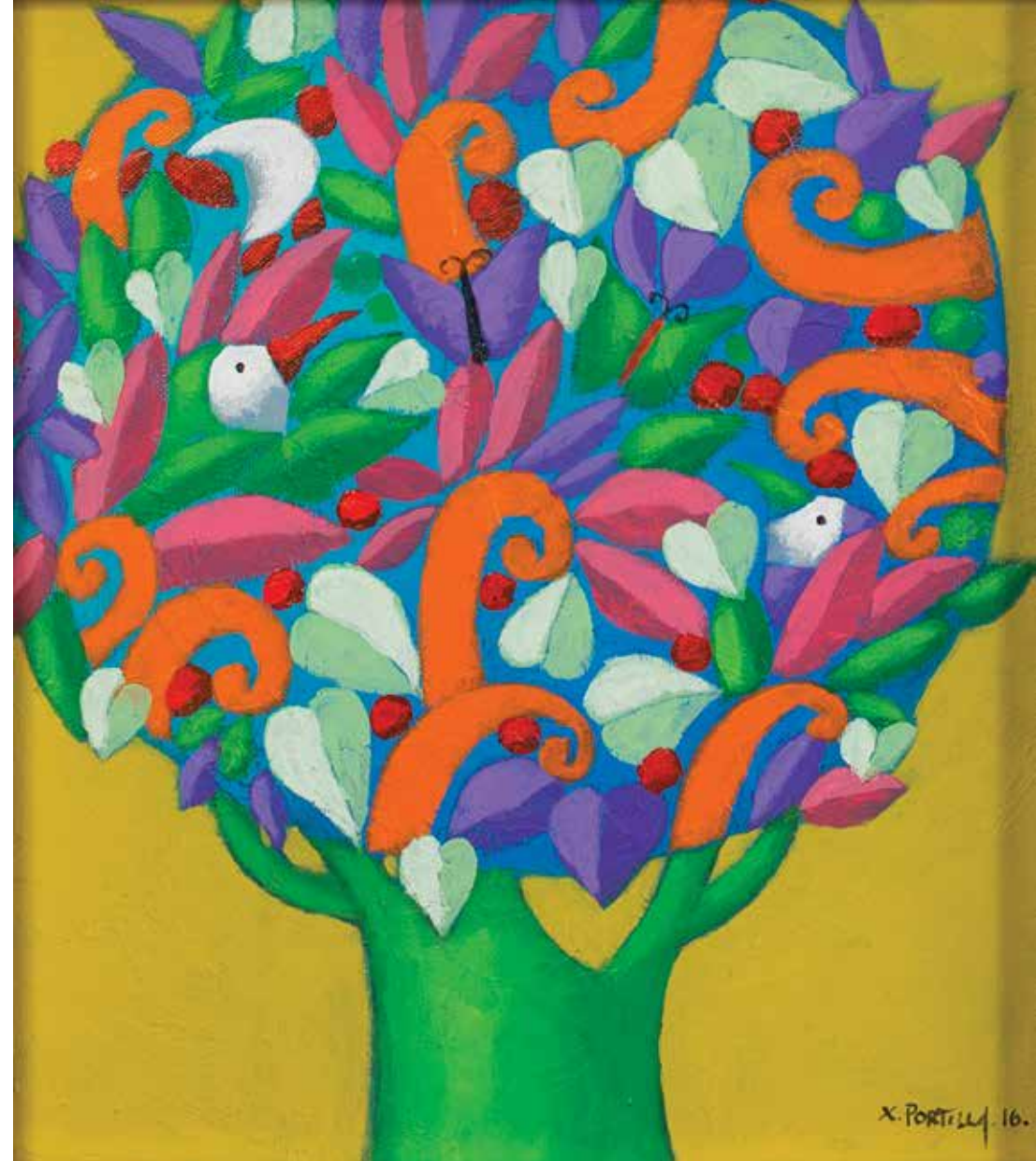
Trinos mañaneros. Óleo pastel - 50 x 38 cms. 2016. Colección del artista.

(Arriba izquierda) *Búhos.* Óleo pastel - 50 x 38 cms. 2016. Colección del artista.

(Abajo izquierda) *Árbol de capuchinos.* Óleo pastel - 50 x 38 cms. Colección del artista.



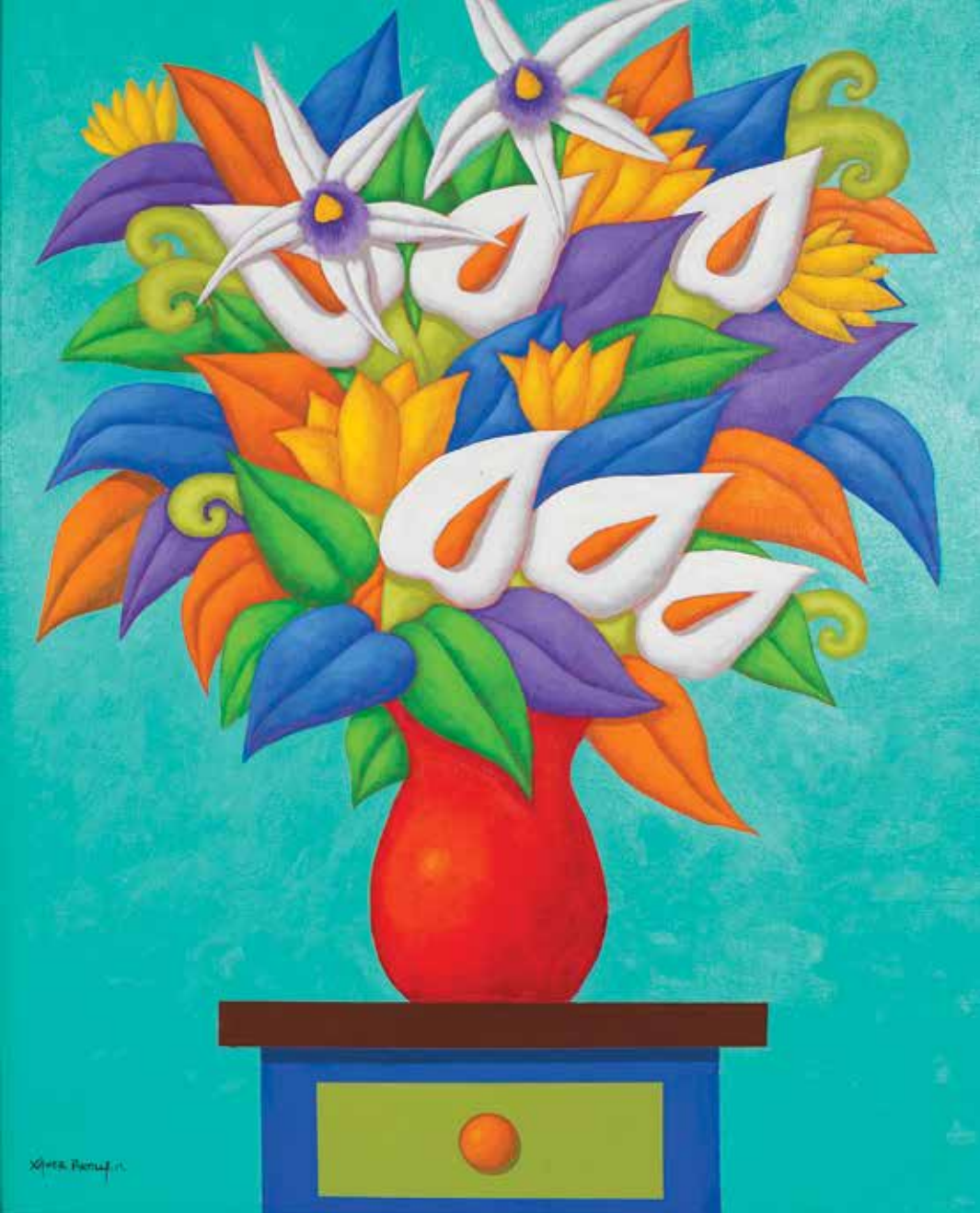
Árbol verde naranja. Óleo pastel - 50 x 38 cms. 2016. Colección del artista.



Árbol de mayo. Acrílico sobre lona textil - 33 x 30 cms. 2016. Colección privada.

Flores y bodegones





Florero de junio. Acrílico sobre lona textil - 110 x 90 cm. 2015. Colección del artista.



Florero. Acrílico sobre lona textil - 90 x 70 cms. 2015. Colección del artista.



Florero de abril. Acrílico sobre lona textil - 150 x 140 cms. 2014. Colección del Ing. Roberto Álava y familia.

(Izquierda) *Florero amarillo.* Acrílico sobre lona textil - 60 x 50 cms. 2016. Colección particular.



 **Bodegón.** Detalle del cuadro.

(Abajo derecha) **Florero de verano.** Acrílico sobre cartulina. 2016. Colección Sr. Rubén Bonilla P. y Sra.



Bodegón. Acrílico sobre lona textil - 70 x 116 cms. 2014. Colección Sr. Badhit Hanna y familia.

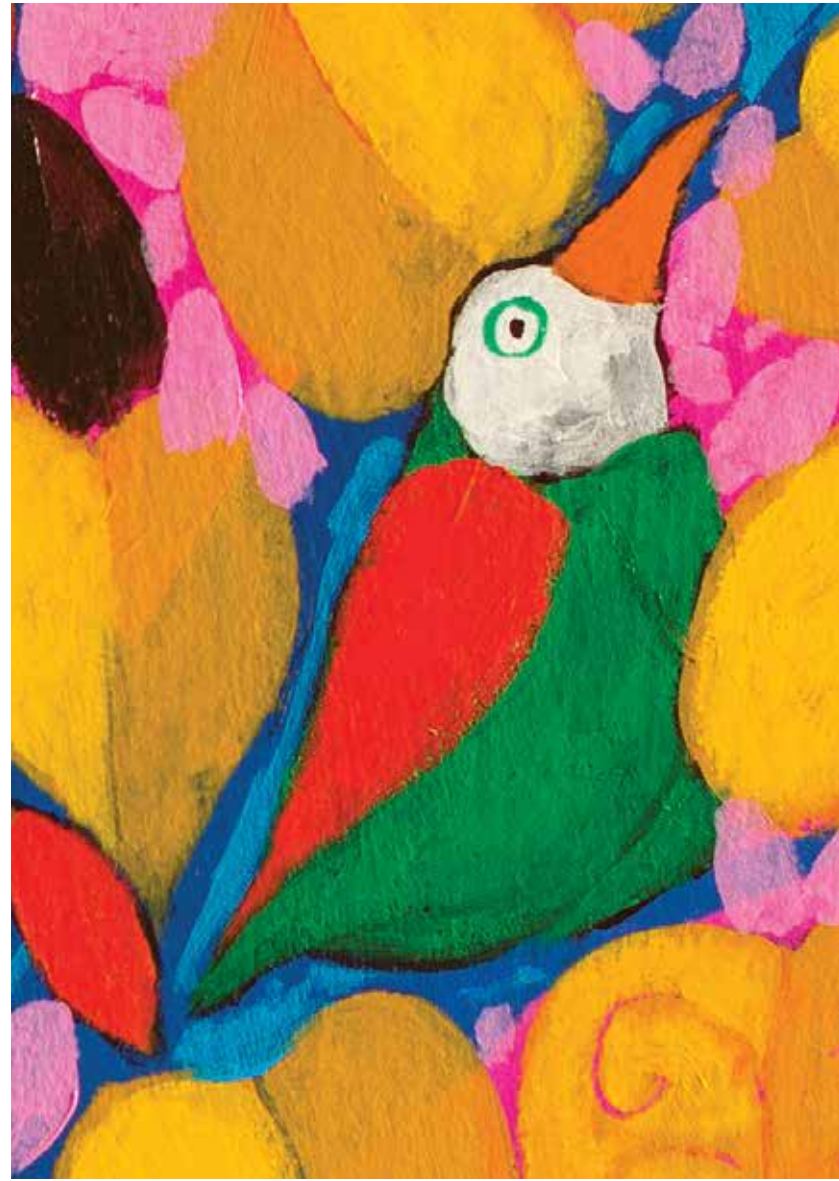




Florero. Acrílico sobre cartulina - 50 x 38 cms. 2016. Colección Ing. Eduardo Viteri.



Florecillas. Acrílico sobre lona textil - 33 x 30 cms. 2016. Colección privada.



🔍 *Árbol de hojas amarillas*. Detalle del cuadro.

(Derecha) *Árbol de hojas amarillas*. Acrílico sobre cartulina - 50 x 38 cms. 2016. Colección particular.





Hojarascas. Acrílico sobre cartulina - 50 x 38 cms. 2016. Colección del artista.

(Abajo) *Hojas de otoño.* Acrílico sobre cartulina - 70 x 50 cms. 2016. Colección del artista.



Ventanas. Acrílico sobre cartulina - 50 x 38 cms. 2016. Colección del artista.

(Abajo) *Hojas al viento.* Acrílico sobre cartulina - 70 x 50 cms. 2016. Colección del artista.





 *El ángel.* Detalle del cuadro.

(Derecha) *El ángel.* Acrílico sobre lona textil - 100 x 100 cms. 2010. Colección del artista.





Estos personajes cotidianos que vemos en nuestro diario caminar los atesoro, los trasmuto y los posesiono en mis cuadros. Soy un artista que mira con optimismo y se proyecta con esperanza; disfruto lo que hago. La pintura es el inicio y el final de mi experiencia como artista, al igual que el color es una expresión de alegría y esperanza que deseo transmitir.

Xavier Portilla

These everyday characters that we see in our daily walk, I treasure them, I transmute them, I possess them in my paintings. I am an artist who sees with optimism and projects himself with hope; I enjoy what I do. Painting is the beginning and the end of my experience as an artist, just as color is an expression of joy and hope that I wish to transmit.

Xavier Portilla

Profunda mirada. Acrílico sobre lona textil - 100 x 100 cm. 2015. Colección del artista.





Mirada felina. Acrílico sobre lona textil - 100 x 100 cms. 2014. Colección Sr. Barry Lindao.



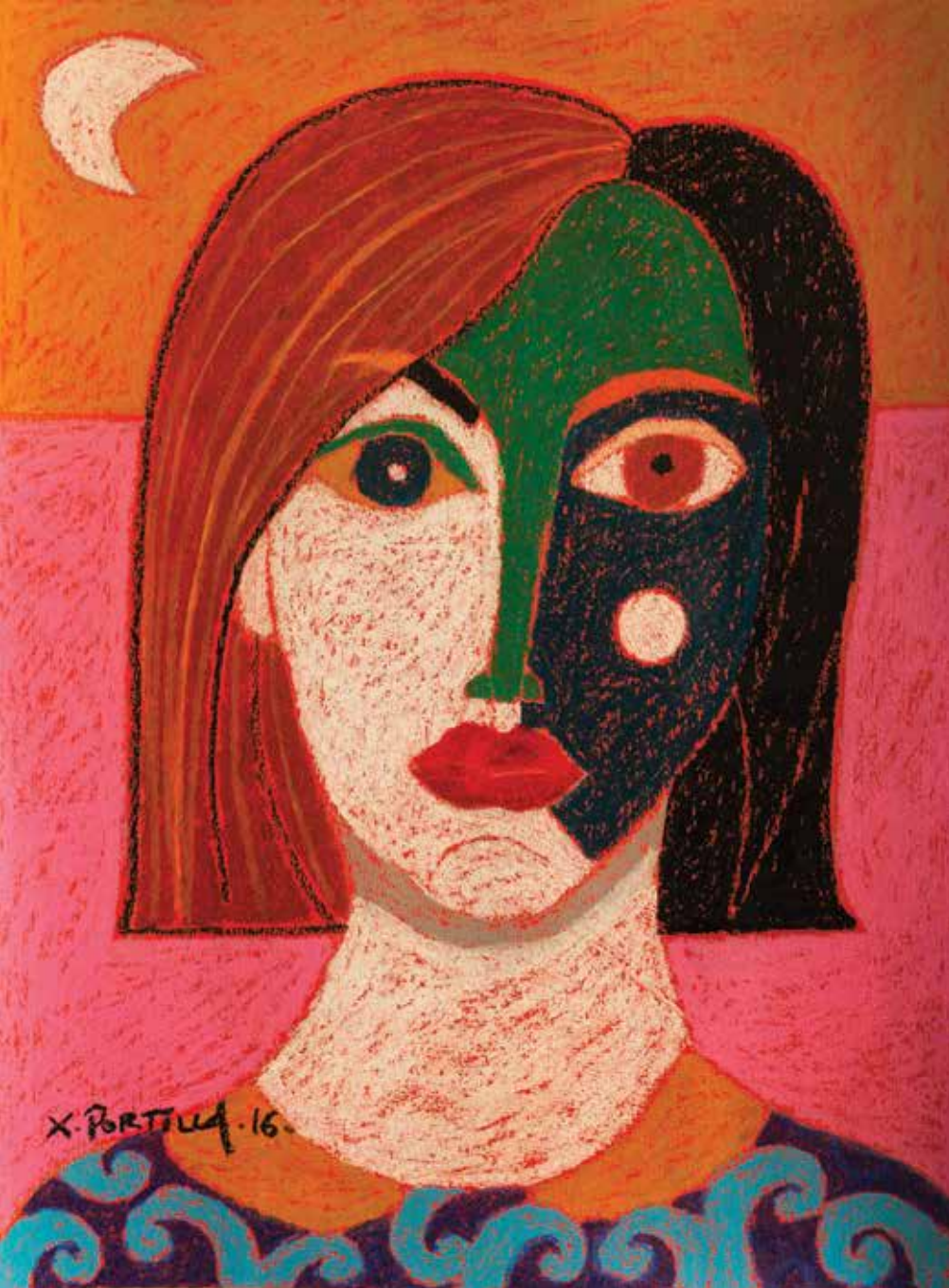
Angelina. Acrílico sobre lona textil - 90 x 70 cms. 2014. Colección del artista.



Personaje femenino. Acrílico sobre lona textil - 40 x 40 cms. 2011. Colección del artista.



Mirada de mujer. Acrílico sobre lona textil - 90 x 70 cms. 2014. Colección del artista.



Cabeza de mujer. Óleo pastel - 50 x 38 cms. 2016. Colección particular.



Rostro. Óleo pastel - 50 x 38 cms. 2016. Colección del artista.



Rostro de carnaval. Óleo pastel - 50 x 38 cms. 2016. Colección del artista.



Marilyn. Acrílico sobre lona textil - 150 x 140 cms.
2016. Colección de Valeria Portilla.



Mirada apacible. Acrílico sobre lona textil - 100 x 100 cms. 2015. Colección del artista.



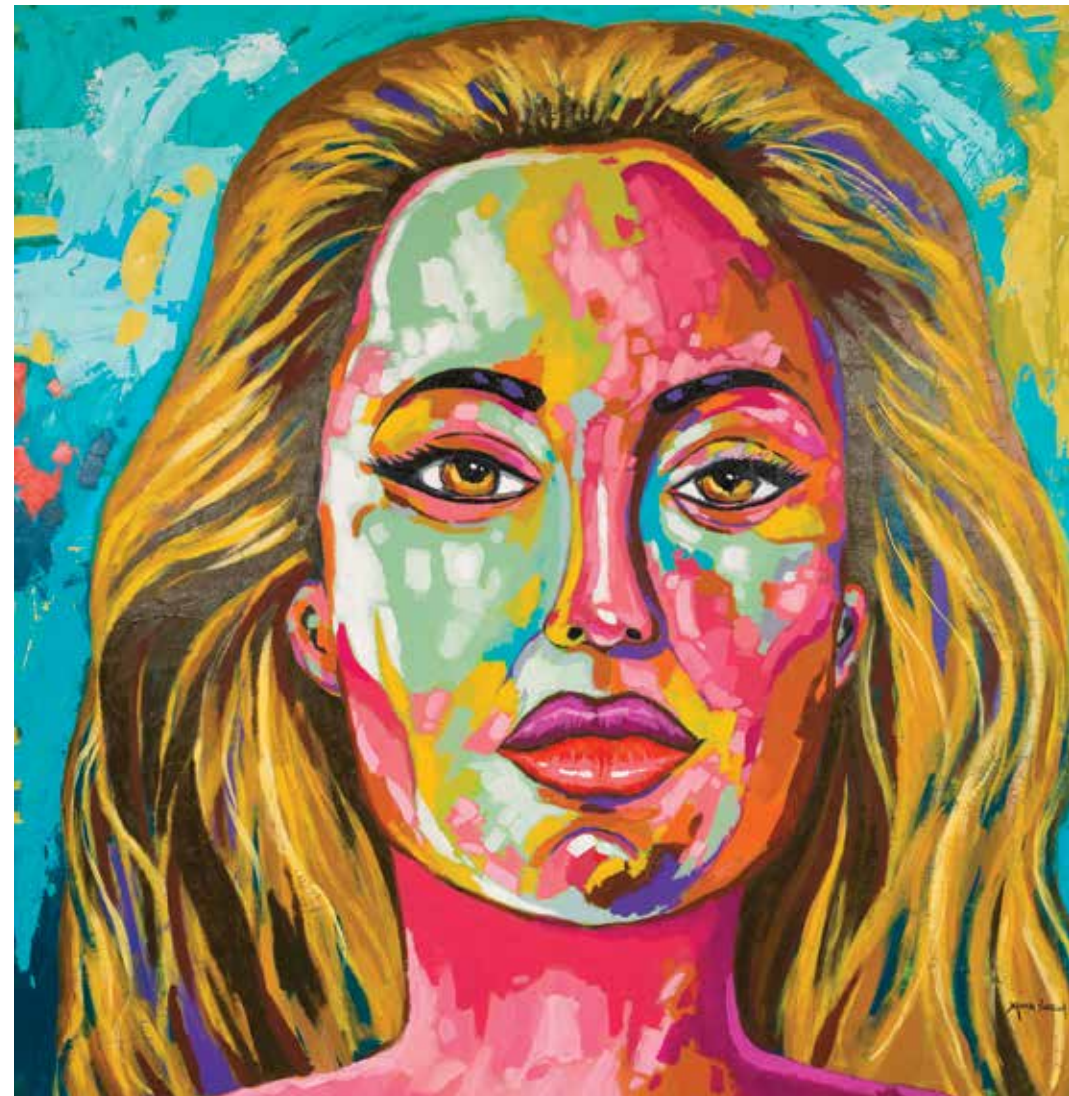
Frida. Acrílico sobre lona textil - 100 x 100 cms. 2015. Colección del artista.



Sonia. Acrílico sobre lona textil - 130 x 130 cms. 2016. Colección Ing. Sonia Arias B.

Me encuentro pintando un retrato desde la perspectiva del desdibujo, es decir desde lo abstracto, tomando todos los colores posibles e incrementándolos en la composición, para formar las bases de un retrato moderno y diferente sin dejar que se pierda su esencia natural.

Xavier Portilla



Angelina Jolie. Acrílico sobre lona - 150 x 150 cms. 2016. Colección del artista.



Michael Jackson. Acrílico sobre lona textil - 150 x 150 cms. 2016. Colección del artista.



(Arriba derecha) **John Lennon.** Acrílico sobre lona textil - 150 x 140 cms. 2015. Colección del artista.



(Abajo derecha) **Paul Mc Cartney.** Acrílico sobre canvas - 34 x 31 cms. 2016. Colección del artista.



Marc Anthony. Acrílico sobre lona textil - 150 x 150 cms. 2016. Colección del artista.

(Arriba derecha) **Carlos Santana.** Acrílico sobre lona textil - 150 x 140 cms. 2016. Colección del artista.

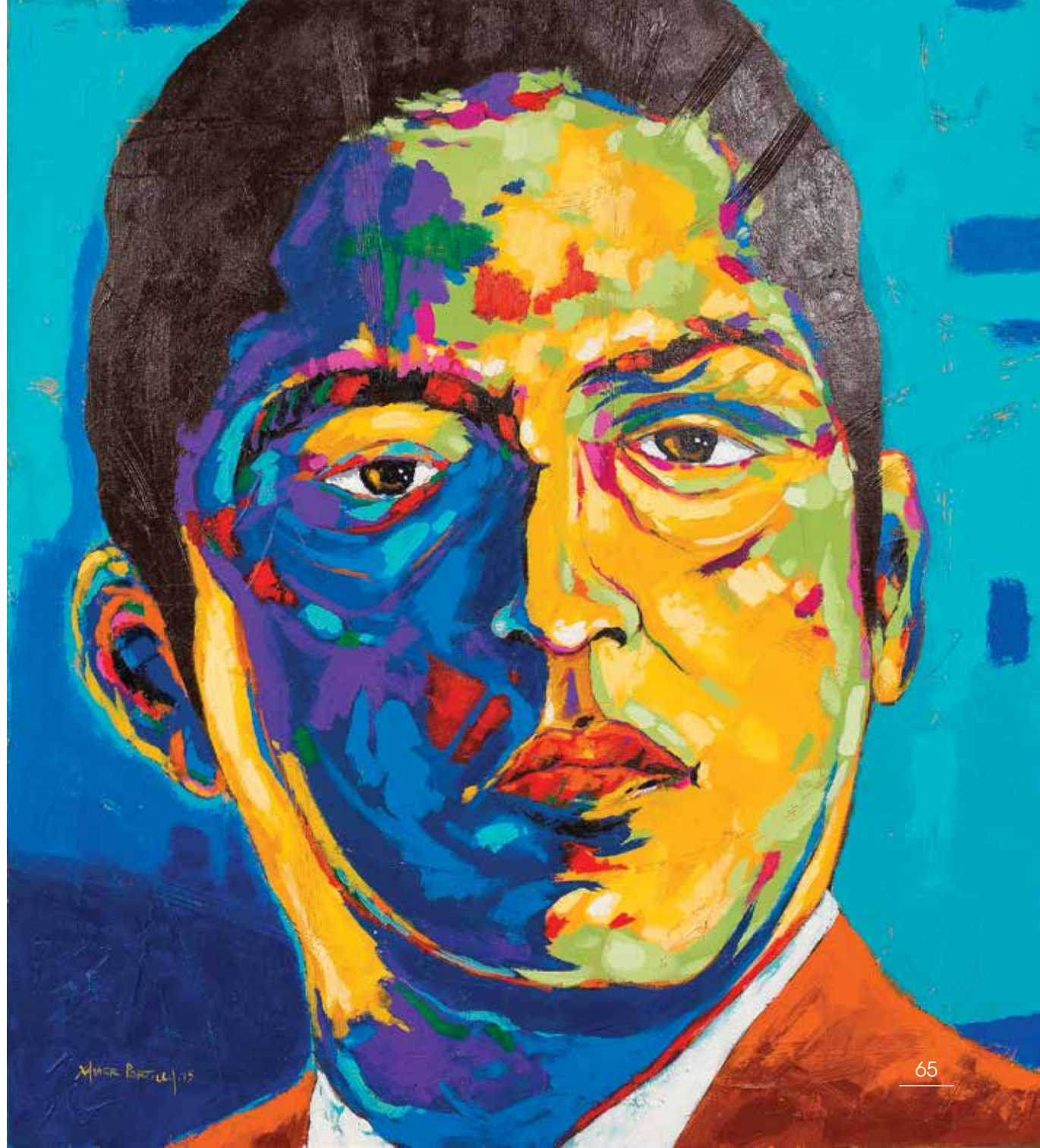
(Abajo derecha) **Felipao.** Acrílico sobre lona textil - 110 x 90 cms. 2015.





 **Julio Jaramillo.** Detalle del cuadro.

Julio Jaramillo. Acrílico sobre lona textil - 100 x 100 cms. 2015.
Colección del artista.





José Joaquín de Olmedo. Acrílico sobre lona textil - 110 x 90 cms. 2015. Colección del artista.



Messi. Acrílico sobre lona textil - 100 x 100 cm. 2015. Colección del artista.

Cada personaje que incluyo en mis retratos estalla de color, cada facción de su rostro es un camino que me lleva a tratar de explorar su intensa

vida, cada uno de nosotros está dotado de esa magia interior, solo hay que dejarla salir.

Xavier Portilla



Gabriel García Márquez. Acrílico sobre lona textil - 110 x 90 cms. 2015.

Every character I include in my portraits bursts with color, each faction of their face is a path that leads me to try to explore their intense life, each one of us is endowed with that inner magic, we just have to let it out.

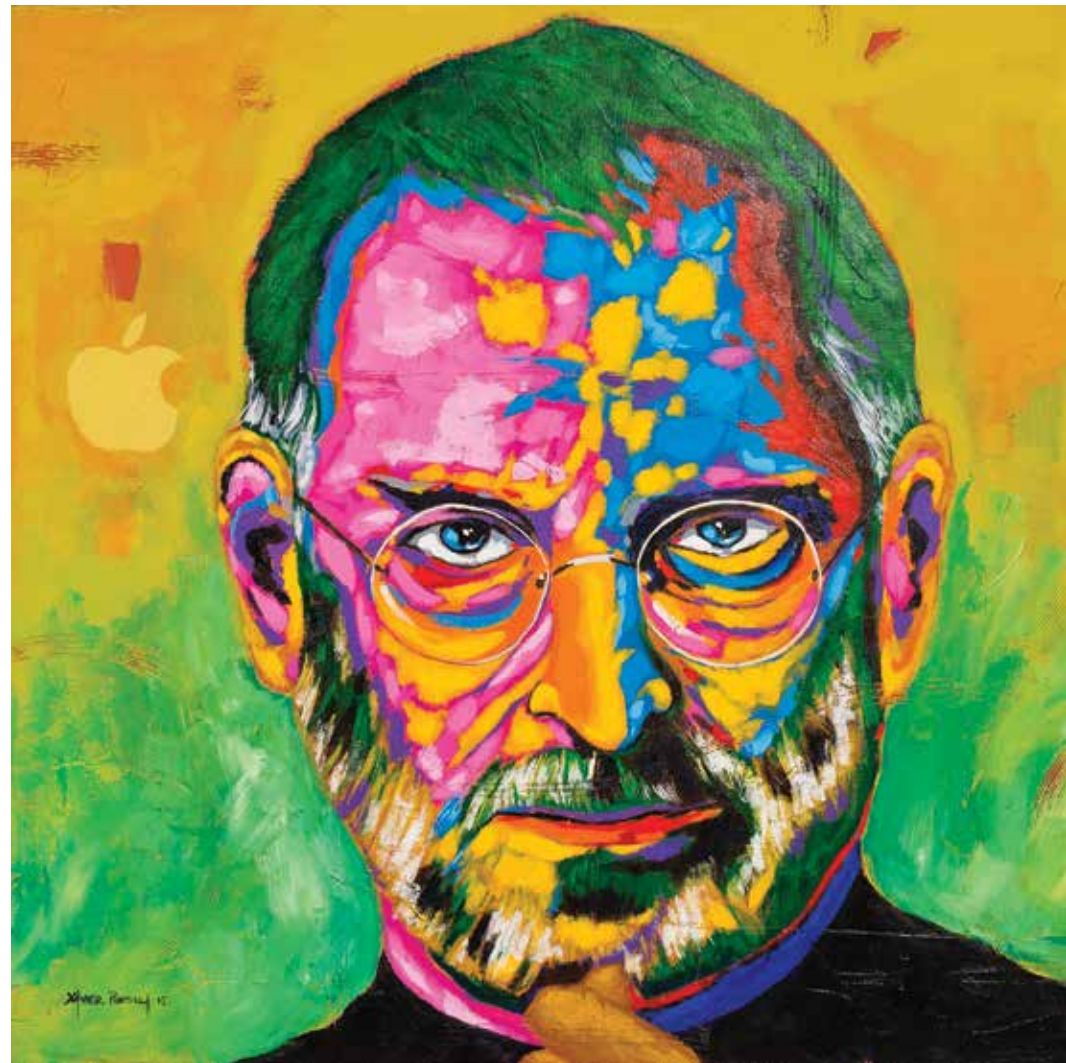
Xavier Portilla



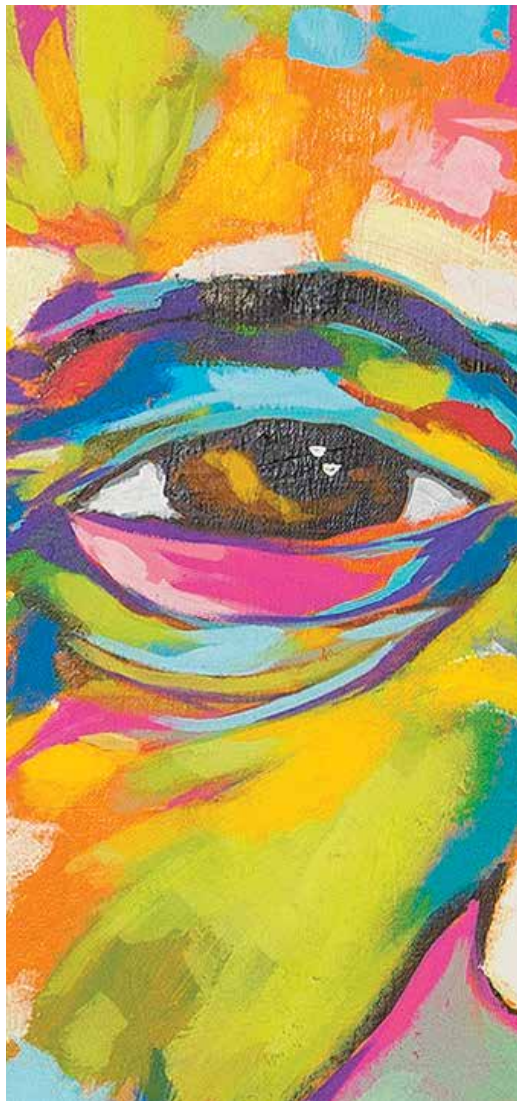
Dalí. Acrílico sobre lona textil - 150 x 140 cms. 2016. Colección del artista.



Johnny Depp. Acrílico sobre lona textil - 150 x 140 cms. 2015. Colección del artista.



Steve Jobs. Acrílico sobre lona textil - 90 x 90 cms. 2015. Colección del artista.



 *El Papa Francisco*. Detalle del cuadro.

(Derecha) *El Papa Francisco*. Acrílico sobre lona textil
- 120 x 120 cms. 2016. Colección del artista.







Eclósión boreal. Acrílico sobre lona textil - 120 x 70 cms. Colección del Ing. Otton Lara P.

(Abajo) **Estructura rojazul.** Acrílico sobre lona textil - 110 x 90 cm. 2013.

Me gusta mucho el color, combinar colores, mi paleta cromática no varía; lo que cambia a veces es mi tendencia pictórica, la búsqueda de nuevas alternativas, nuevas formas. Me seduce lo abstracto.

Xavier Portilla

I very much like color, to combine colors, my chromatic palette does not vary; what varies sometimes is my pictorial tendencies, the search for new alternatives, new forms. I am seduced by abstract.

Xavier Portilla





Pasado de revoluciones. Acrílico sobre lona textil - 90 x 70 cm. 2013.



Estructuras en movimiento. Acrílico sobre lona textil - 90 x 70 cms. 2016. Colección del artista.



Pasado de revoluciones. Detalle del cuadro.

La definición de lo abstracto es el resultado de lo que no se puede percibir directamente a través de los sentidos, solo se contempla elementos de forma, color, estructura o proporción.

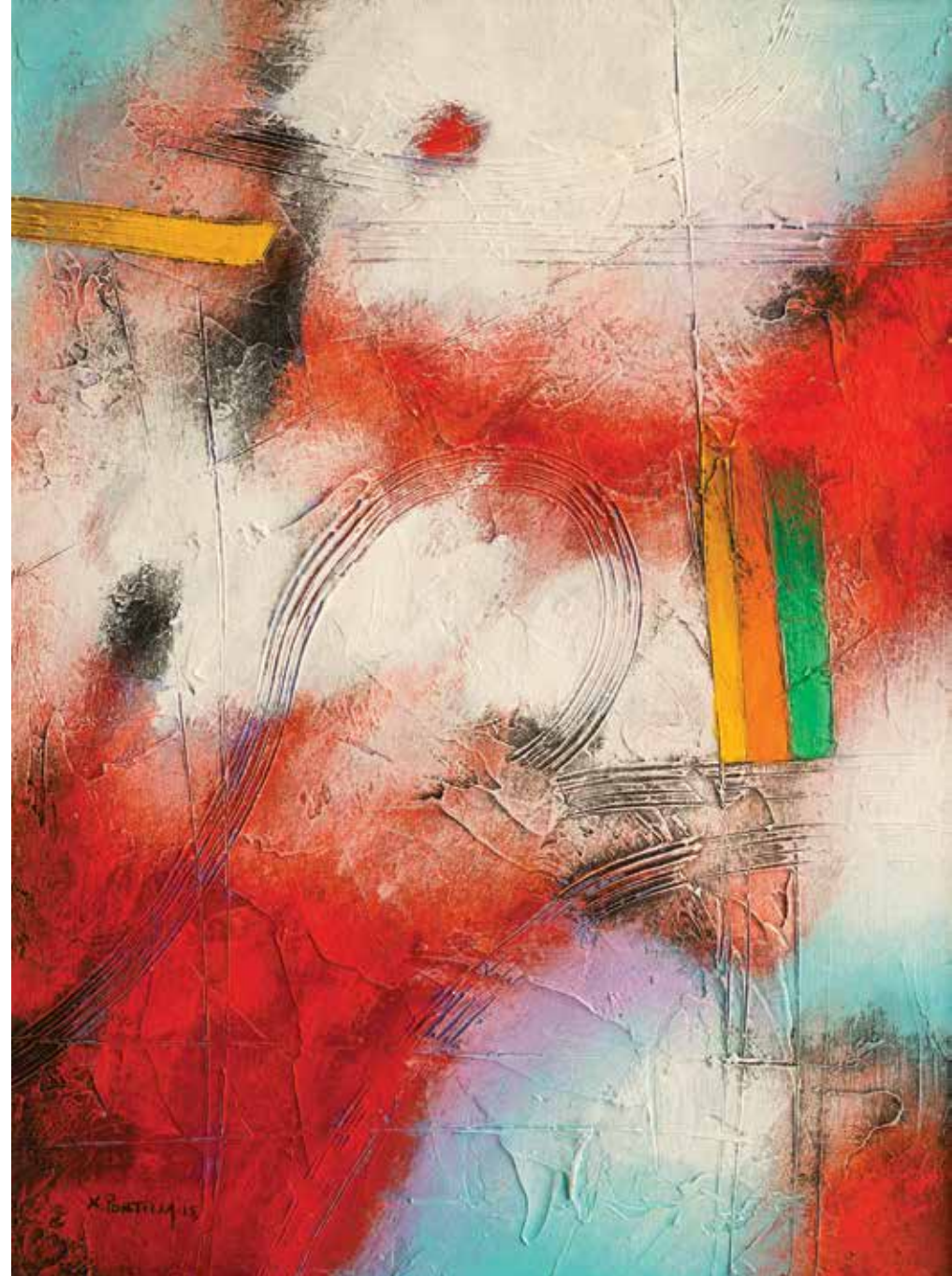
Xavier Portilla

The definition of abstract is the result of what cannot be perceived directly through the senses, only elements of form, color, structure or proportion are contemplated.

Xavier Portilla



Serie abstracta #77. Acrílico sobre cartulina - 50 x 38 cms. 2016. Colección privada.



Abstracto en rojo. Acrílico sobre cartulina - 50 x 38 cms. 2015. Colección privada.



Serie abstracto #38. Acrílico sobre cartulina - 50 x 38 cms. 2015. Colección privada.



Serie abstracta #42. Acrílico sobre cartulina - 30 x 38 cms. 2015. Colección privada.



En la cresta de la ola. Acrílico sobre lona textil - Díptico 140 x 90 cm. 2012. Colección del artista.

La fuerza de los matices, sus equilibrios cromáticos, el color fundido entre sí, y esa fuente inagotable de formas inesperadas que solo te da el abstracto.

Xavier Portilla

The strength of the nuances, their chromatic balance, the colors fused with each other, and the inexhaustible source of unexpected shapes that only abstract gives you.

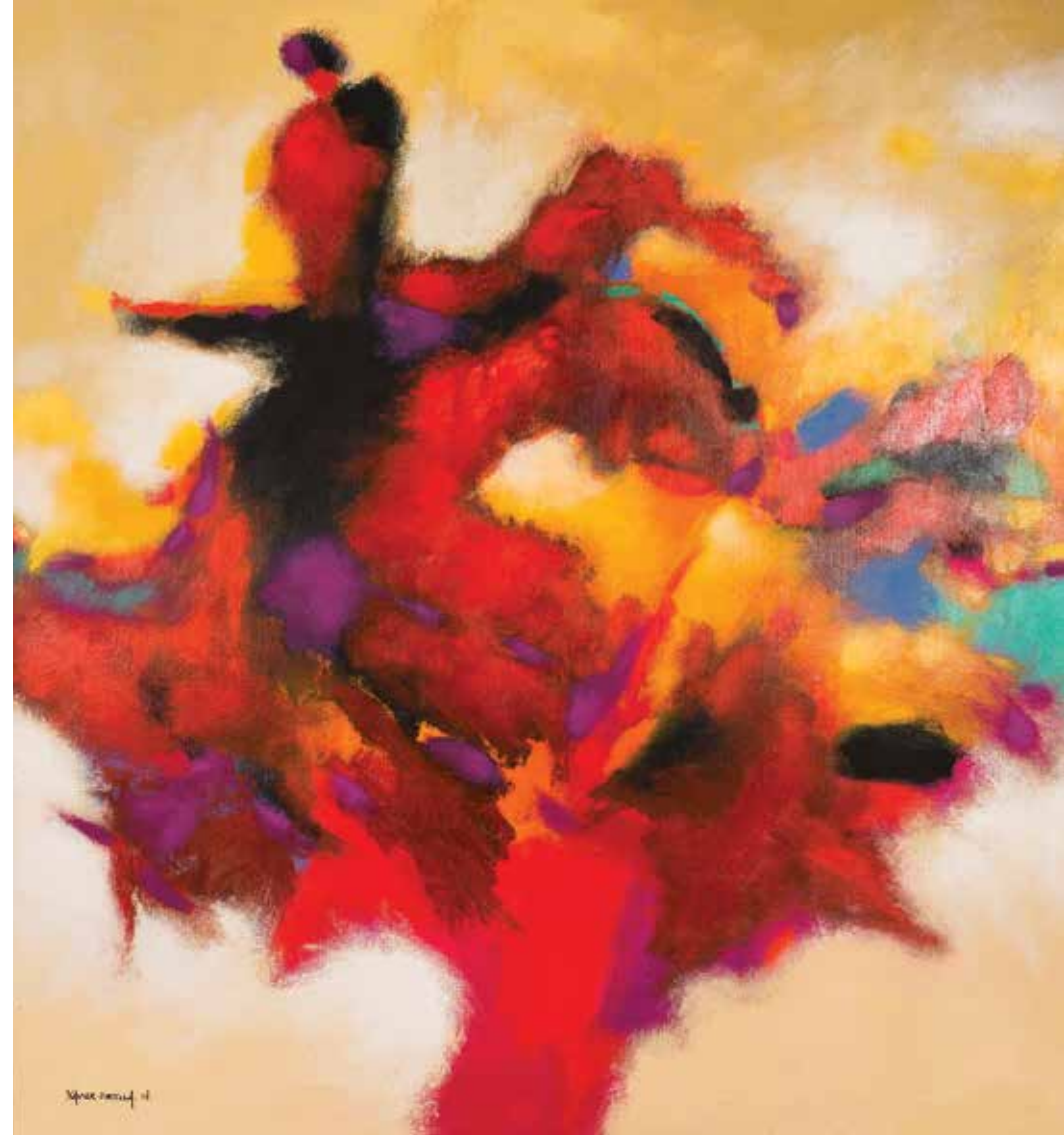
Xavier Portilla



Serie abstracta #47. Acrílico sobre cartulina - 50 x 38 cms. 2015. Colección particular.



Fusión del alma. Acrílico sobre lona textil - 100 x 100 cms. 2015. Colección del artista.



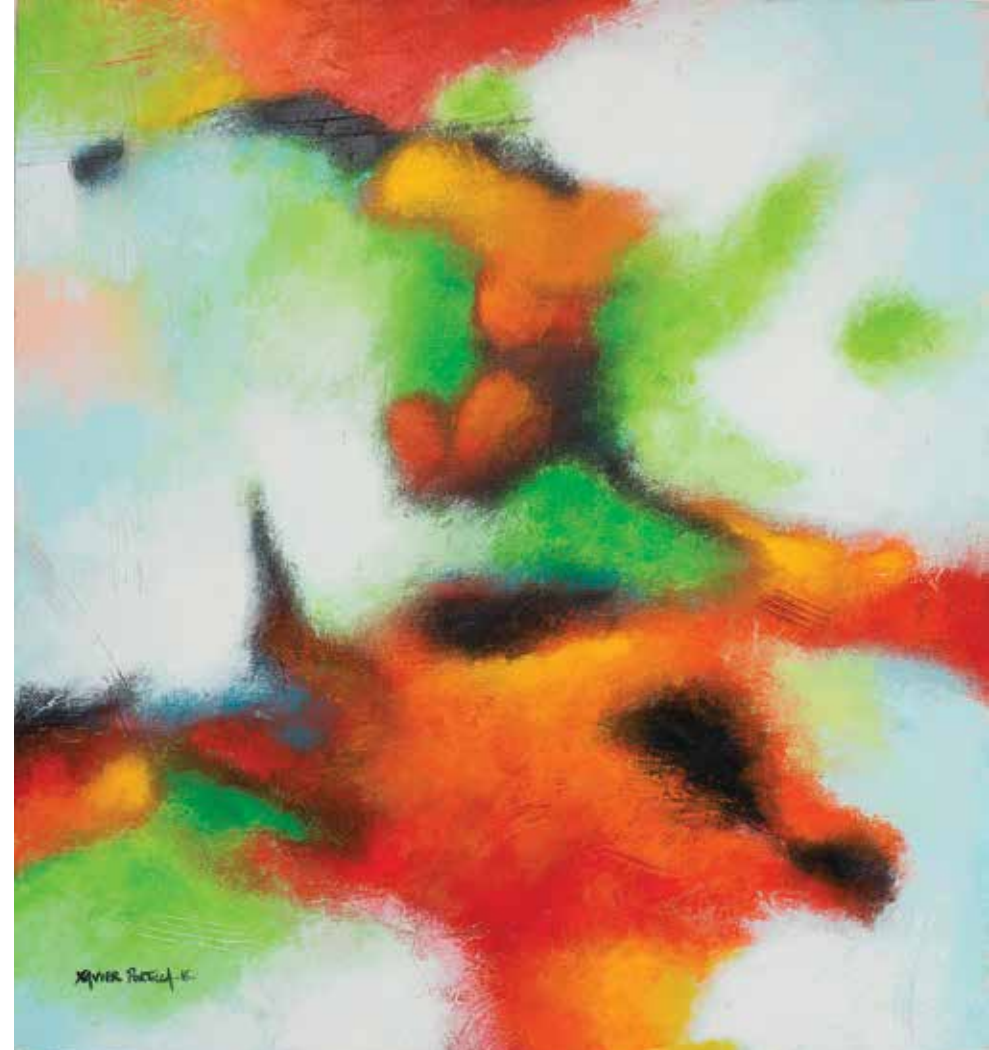
Abstracto en rojo. Acrílico sobre lona textil - 120 x 120 cms. Colección del artista.



Formas de cerúleo. Acrílico sobre lona textil - 140 x 90 cms. 2015. Colección del artista.



Formas de cerúleo. Detalle del cuadro.



Acrílico sobre lona textil - 70 x 70 cms. 2016. Colección privada.



Cielo agitado. Acrílico sobre lona textil - 130 x 80 cms. 2015. Colección del artista.



Introspección interna. Acrílico sobre lona textil - 100 x 90 cms. 2014. Colección del artista.



 *Cielo agitado.* Detalle del cuadro.



Lúdico en movimiento. Acrílico sobre lona textil - 90 x 70 cms. 2013. Colección del artista.



Estructura vital. Acrílico sobre lona textil - 75 x 70 cms. 2016. Colección del artista.



 *Estructura vital.* Detalle del cuadro.



Efectos colaterales. Acrílico sobre lona textil - 110 x 90 cms. 2014. Colección del artista.

(Arriba izquierda) *Serie abstracta #33.* Acrílico sobre cartulina - 50 x 38 cms. 2016. Colección privada.

(Abajo izquierda) *Serie abstracta #34.* Acrílico sobre cartulina - 50 x 38 cms. 2016. Colección privada.



La gran danza. (Mural) Acrílico sobre lona textil - 300 x 120 cms. Colección del Ing. Ernesto Jurado y familia.
 (Abajo) **Metamorfosis de hombre.** Acrílico sobre lona textil - Díptico 200 x 120 cm. 2012. Colección: Ing. Ottón Lara P.

Transformación... el sentido más precioso de la palabra hace referencia a la mutación, la evolución o el cambio de una cosa que se convierte en otra diferente. Esa es la transmutación que el artista busca en su mente cada día para la creación constante, diaria y casi religiosa, viendo el mundo de acuerdo a sus necesidades, cambiándolas, siempre mutando.

Xavier Portilla

Transformation... the most precious sense of the word makes references to the mutation, the evolution or the change of one thing or the change of one thing that becomes a different one. This is the transmutation that the artist seeks in his mind every day for constant, daily and almost religious creation, seeing the world according to their needs, changing them, always mutating.

Xavier Portilla







El abrazo de la tortuga. Acrílico sobre lona textil - 150 x 100 cms. Colección Sr. Marlon Mancero y familia.

En el arte jamás existe una meta definitiva, y en mi caso esto se transmite con mayor énfasis, en mi afán de seguir hallando nuevos medios de expresión y nuevas rutas en las infinitas posibilidades de crear.

Xavier Portilla

In art there is never a definite goal, and in my case this is transmitted with greater emphasis, in my eagerness to continue finding new ways of expression and new routes in the infinite possibilities of creation.

Xavier Portilla



Dos caballos y la luna. Acrílico sobre lona textil - 100 x 100 cms. 2015. Colección del artista.

(Arriba izquierda) *Mar y tierra.* Acrílico sobre cartulina texturada - 2010. Colección del artista.

(Abajo izquierda) *Caballitos.* Acrílico sobre lona textil - 90 x 70 cms. 2014. Colección del artista.



Fauna marina. Acrílico sobre lona textil - 120 x 70 cms. 2016. Colección Cecilia y Diego Pimentel.

(Arriba izquierda) **Personajes marinos.** Acrílico sobre lona textil - 100 x 100 cm. Colección del artista.

(Abajo izquierda) **Mar verde esperanza.** Acrílico sobre lona textil - 100 x 100 cms. Colección del artista.

Me motiva el mundo marino, sus formas y colores de infinita belleza. Es un recurso inagotable de inspiración para cualquier persona. Para mí... una fuente de sugerencia más abundante, el océano y su magia.

Xavier Portilla

I am motivated by marine life, their forms and colors of infinite beauty. It is an inexhaustible inspiration for any person, for me... it's a source of abundant suggestion, the ocean and its magic.

Xavier Portilla



Emergiendo. Acrílico sobre lona textil - 110 x 90 cms. Colección del Ing. Eduardo Viteri.

Mi trabajo es producto del aprendizaje, estudio, experiencia y esto no es casual. Detrás de cada obra está la fuerza, perseverancia, el fruto de trabajo duro, y a veces no muy remunerado; pero sigo siendo constante, fiel a mi vocación y amor. Es lo que poseemos cada uno de los artistas de este mundo y eso tiene que ser valorado.

Xavier Portilla



Dos peces y la luna. Acrílico sobre lona textil - 90 x 70 cms. 2016. Colección del artista.

My work is a product of apprenticeship, of study, of experience, and this is not casual. Behind every piece is the strength, perseverance, the fruit of my hard work, often not well rewarded, but I'm still constant, faithful to my vocation and my love. This is what each one of the artists of this world possesses and that must be valued.

Xavier Portilla



Peregrinos. Óleo pastel - 75 x 50 cm. 2015. Colección del artista.



Acuarium. Óleo pastel - 50 x 38 cms. 2016. Colección del artista.



Fases marinas. Óleo pastel - 50 x 38 cms. 2016. Colección del artista.



Acuarium. Detalle del cuadro.



Fases marinas. Detalle del cuadro.



 *El acuario*. Detalle del cuadro.



Mar otoñal. Óleo paste - 50 x 38 cms. 2016. Colección privada.

(Abajo) *El atún*. Óleo pastel - 50 x 50 cms. 2015. Colección del artista.



Pez caribeño. Óleo pastel - 50 x 38 cms. 2016. Colección del artista.

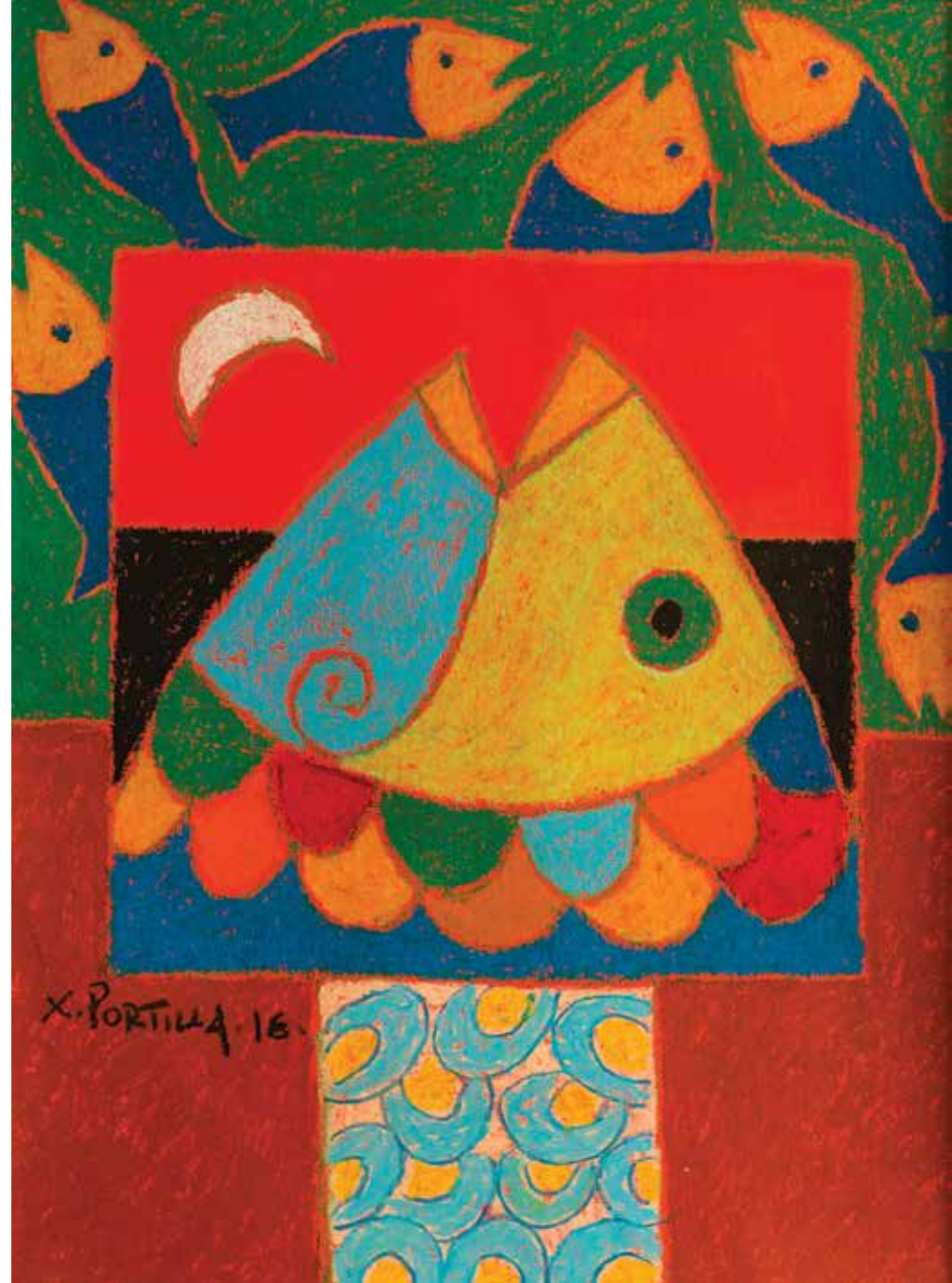
(Abajo) *El acuario*. Óleo pastel - 65 x 50 cms. 2015. Colección del artista.





Grutas. Acrílico sobre cartulina - 70 x 50 cms. 2016. Colección del artista.

(Abajo) *Trayecto marino.* Óleo pastel - 50 x 38 cms. 2016. Colección privada.



Peces azules. Óleo pastel - 50 x 38 cms. 2016. Colección del artista.



La ruta de la luna. Detalle del cuadro.



Signos marinos. Óleo pastel - 65 x 50 cms. 2015. Colección del artista.

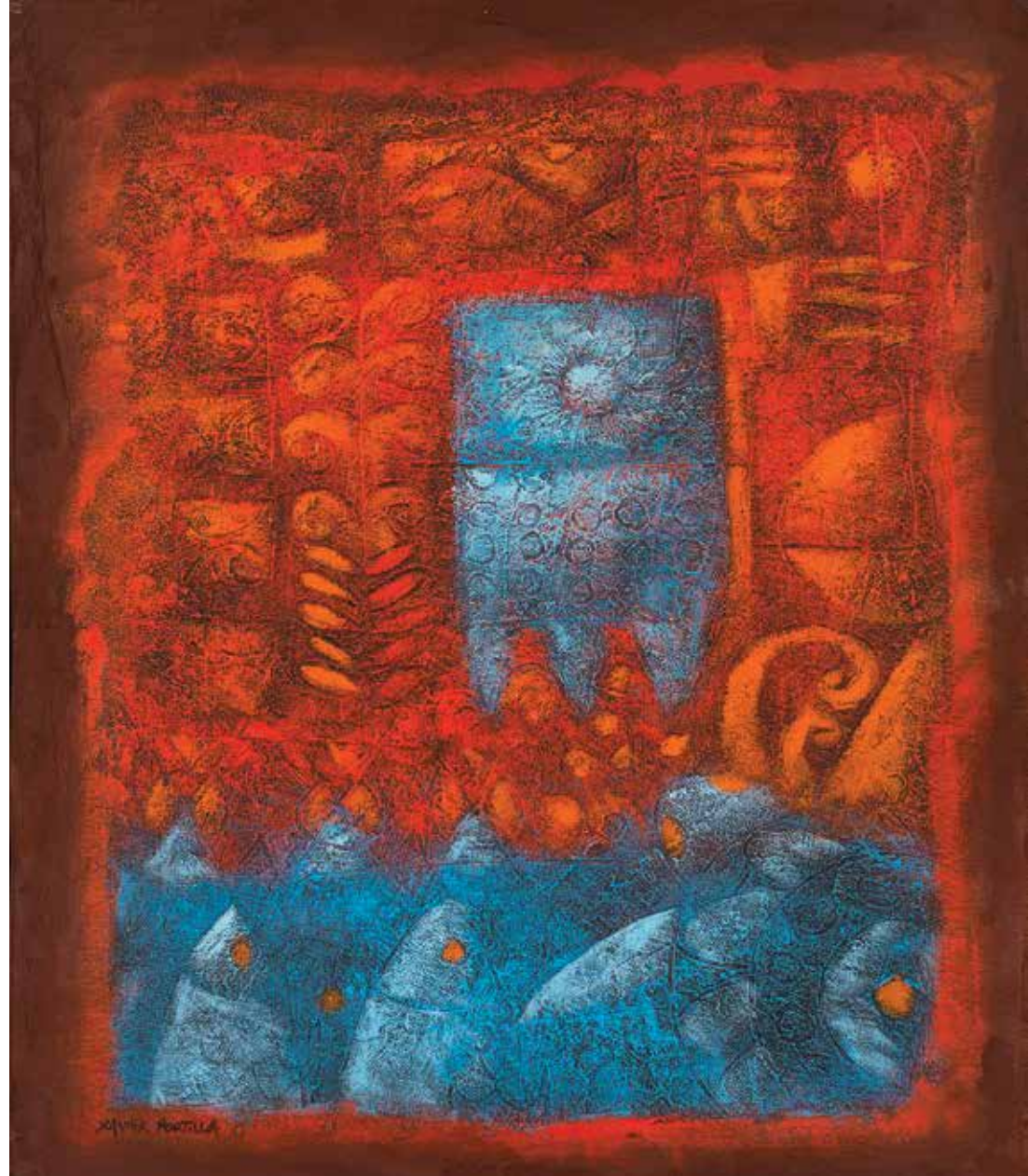
(Abajo) Arrecife. Óleo pastel - 70 x 50 cms. 2015.



Mar naranja. Óleo pastel - 50 x 38 cms. 2016.

(Abajo) La ruta de la luna. Óleo pastel - 50 x 38 cms. 2015. Colección del artista.





Huellas. Acrílico sobre cartulina - 70 x 59 cms. 2009. Colección del artista.

(Arriba izquierda) *Corales.* Acrílico sobre cartulina - 56 x 53 cms. 2009. Colección particular.

(Abajo izquierda) *Signos del cambio.* Acrílico sobre lona textil - 56 x 53 cms. 2009. Colección privada.

Murales, esculturas y arte utilitario

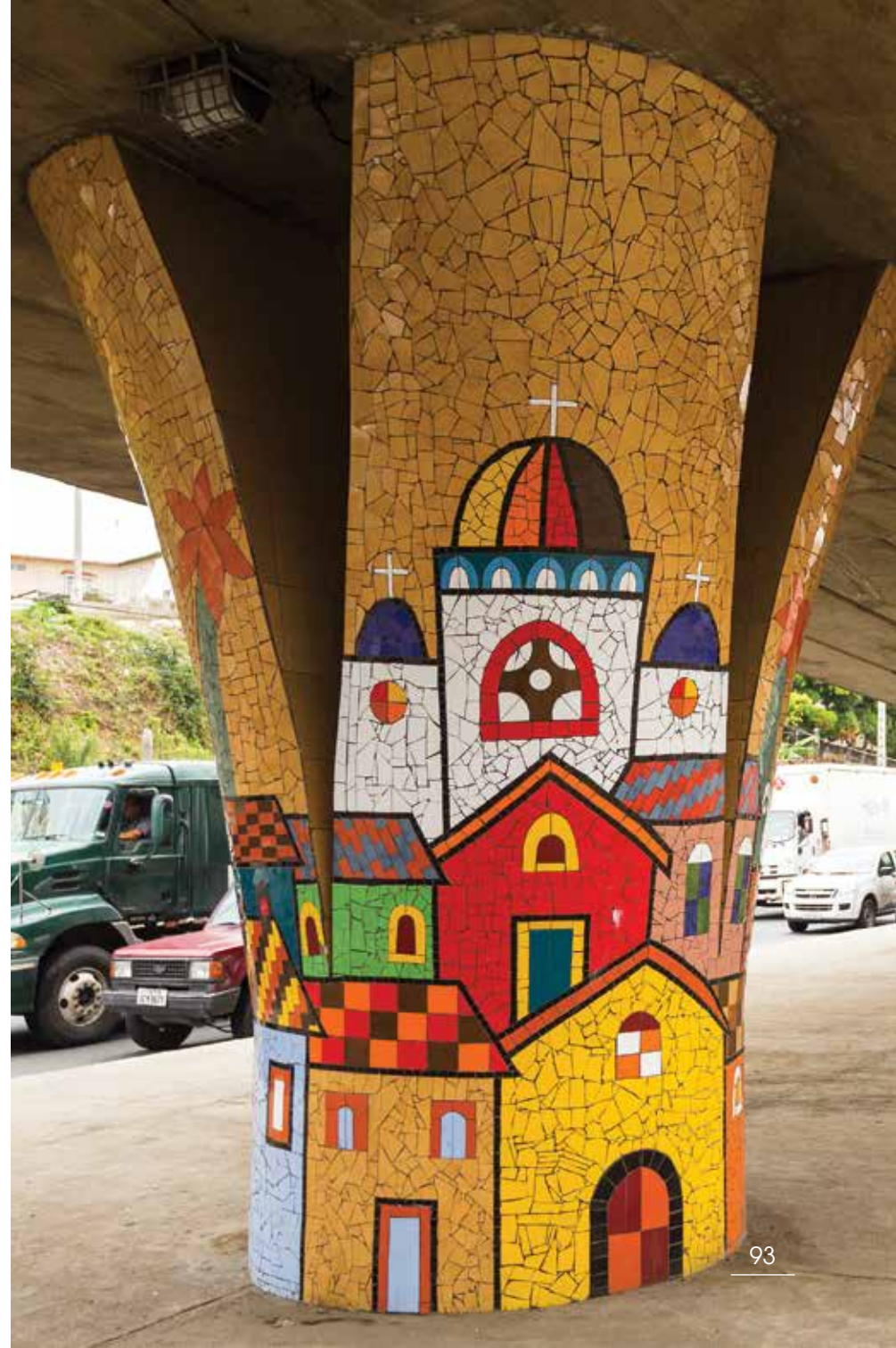




(Mural) *Signos y colores de mi tierra*. Vía Daule, Guayaquil, 2015.

(Abajo) *Vista panorámica del mural Signos y colores de mi tierra.*

(Derecha) *Pilar #6 del mural Signos y colores de mi tierra.*





Sección principal del mural Signos y colores de mi tierra. Cerámica alicatada - 350 m. cuadrados. Auspiciado por la M.I. Municipalidad de Guayaquil, 2015.



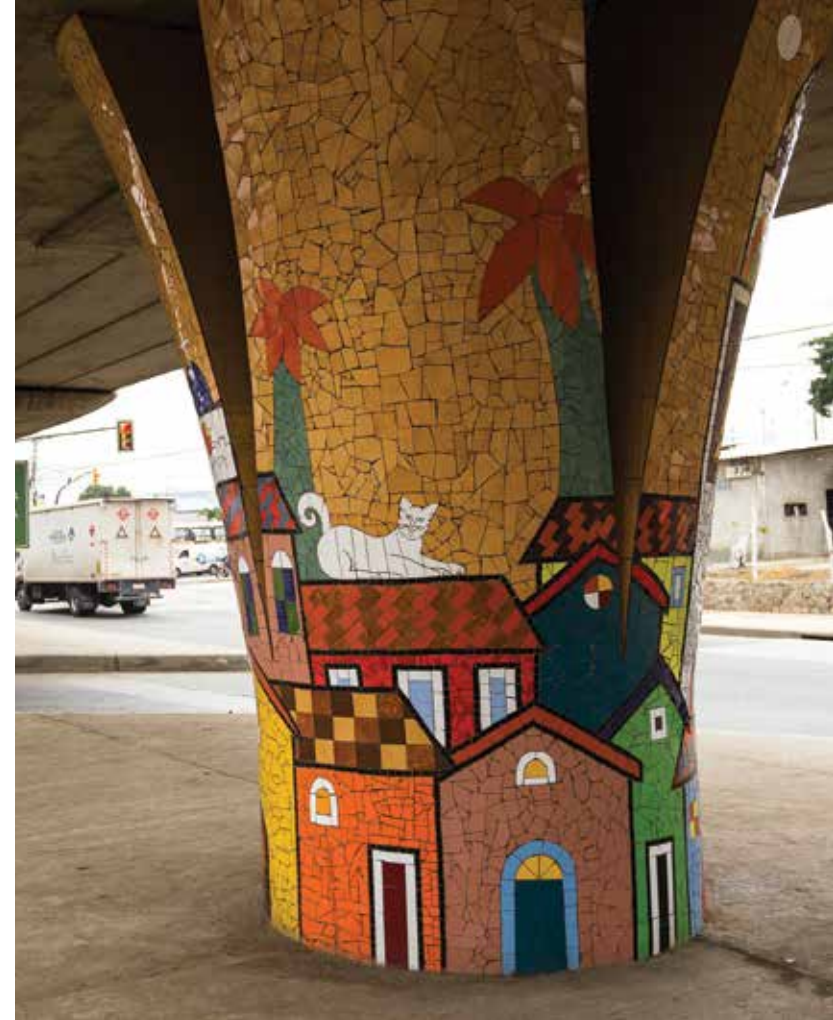
(Abajo) Pilar del mural Signos y colores de mi tierra. (Izquierda) Signos y colores de mi tierra. Detalle de un pilar.



Pilar del mural Signos y colores de mi tierra.



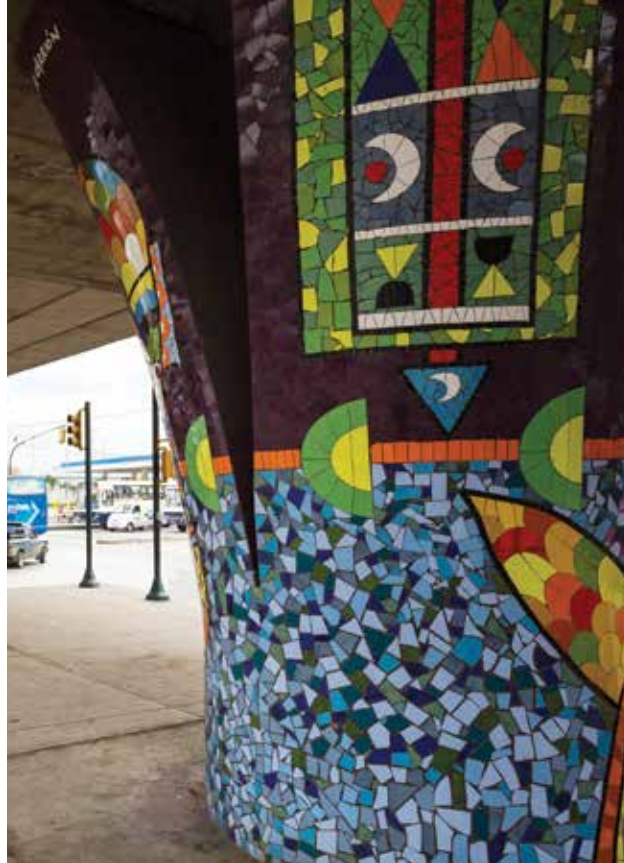
Signos y colores de mi tierra. Detalle de un pilar.



Signos y colores de mi tierra. Detalle de un pilar.



Pilar del mural Signos y colores de mi tierra.



Detalle de un pilar.



Pilar #5 del mural Signos y colores de mi tierra.



Detalle de un pilar.



 *El tren de la alegría*. Detalle de la escultura.

(Derecha) *El tren de la alegría*. Escultura de fibra y resina - 7 m. de altura y 2.5 m. de diámetro. Riocentro Shopping de Durán







El pez de colores. Escultura de fibra y resina - 2.5 m. de altura. Riocentro Shopping de Playas, 2012.



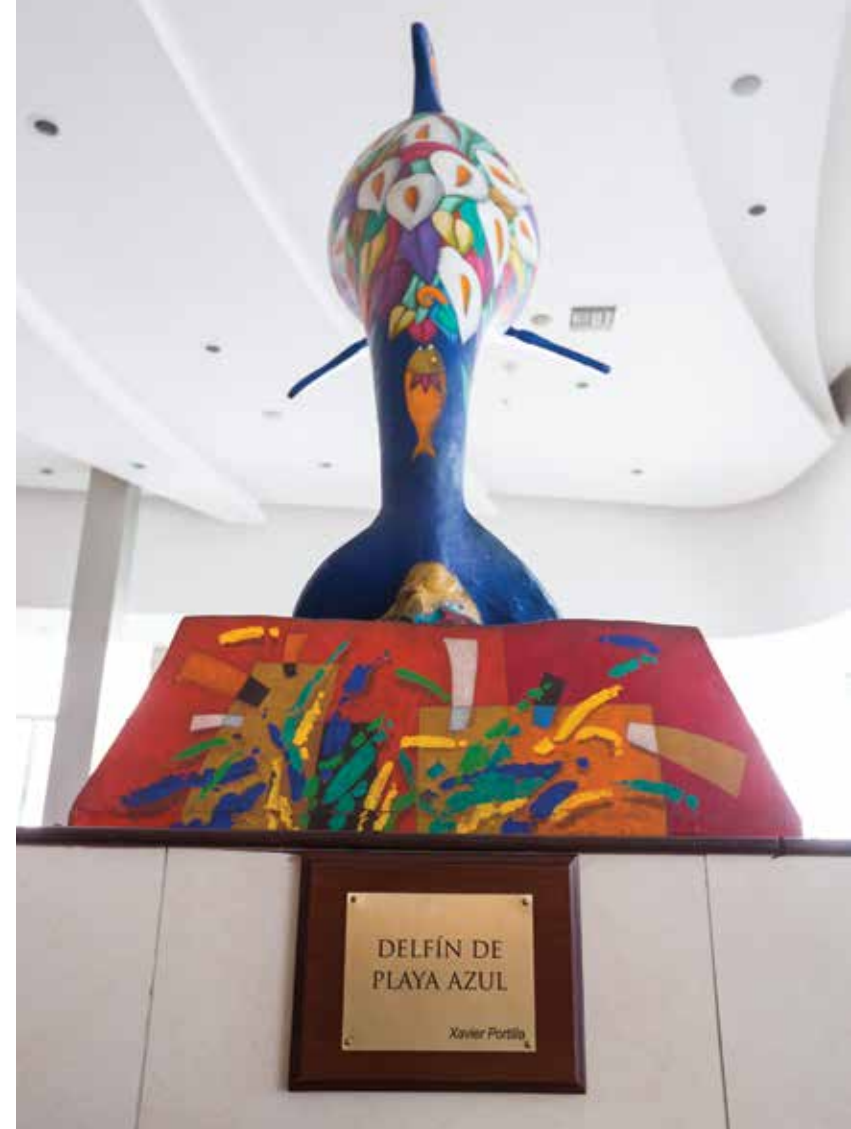
El pez de colores. Escultura de fibra, resina y acrílico. 2017.



El delfín azul. Escultura de fibra y resina - 2.5 m. de altura. Riocentro Shopping de Playas, 2012.

El arte utilitario funcional es la alternativa que tiene el arte de formar parte de la cotidianidad, de nuestras sociedades y de nosotros mismos.

Xavier Portilla



El delfín azul.



Escultura Caballito de mar. Fibra y resina - 2.5 m. de altura. Riocentro Shopping de Playas.



CABALLITO
DE MAR

Xavier Portilla



Arte utilitario, platón. Acrílico sobre madera. 2017.

Functional utilitarian art is the alternative that art has to be part of daily life, of our societies and of ourselves.

Xavier Portilla



Arte utilitario, platón. Acrílico sobre madera. 2017.

(Abajo) *Platón.* Acrílico sobre madera. 2017.





Universidad
Casa Grande

www.casagrande.edu.ec



Universidad
Casa Grande

HACER PARA SER

www.casagrande.edu.ec



Exposiciones y premios





Exposición en la embajada de Ecuador en Miami, junto al cónsul Sr. Juan Carlos Toledo, dos colegas y varios invitados.

(Abajo) Xavier Portilla junto a Karen Leightty, directora de The Garden of the Art Galley, en ocasión de la exposición del pintor. En San Sebastián, Florida, 2006.



Durante la exposición en la embajada de Ecuador en Miami. Xavier Portilla, Cinthya Mayer, (vice Consulesa), Sra. Martha Carrera, el cónsul Sr. Juan Carlos Toledo y los artistas ecuatorianos Sonnia Sánchez y Manuel Ayala.

(Abajo) Xavier Portilla recibiendo la condecoración del Congreso Nacional de Ecuador con la medalla "Vicente Rocafuerte" al mérito artístico, junto al Dr. Luis Félix López (+) Presidente de la Casa de la Cultura Ecuatoriana en el 2006.





Día del la premiación en Art Fest Doral. Portilla junto a sus hijas Denisse, Valeria y Gaby.

(Abajo) Tercer premio para Xavier Portilla en el Art Fest Doral X, Florida 2006.



Xavier Portilla con la directora del Art Doral Gallery de Florida, Sra. Nelly Toro.

(Abajo) Xavier Portilla con la directora de la galería de Art Doral Gallery, Florida, Sra. Nelly Toro y amigos, en el 2010.





Exposición en Coral Gables Art Gallery. Portilla junto a la directora Sra. María Casados y el coordinador de la muestra.

(Abajo) Exposición en Coral Gables Art Gallery.



Primer premio del Art Fest Hollywood 2007, Florida. Xavier Portilla junto a los demás ganadores del evento.



Primer premio del Art Fest Hollywood, Florida, 2007. Con el jurado calificador, la alcaldesa de Hollywood, Sra. Mara Giullianti; y Juan Pablo Sanches, amigo y colaborador.

(Abajo) Exposición en Miami Dade College, 2009.



(Derecha) Mural de Xavier Portilla en Key Biscayne, Florida, ejecutado para la residencia de un apreciado amigo venezolano, Klever Planas y familia.

(Izquierda) Xavier Portilla junto a una de sus obras, en su muestra "Evoluciones". Teatro Sánchez Aguilar, 2018.



(Arriba) Miami Dade College 2009. Reconocimiento por parte del Alcalde de la Ciudad del Doral - Miami al artista Xavier Portilla por la elaboración de su mural *El espíritu del Atlántico*, junto al Alcalde Juan Carlos Bermudez y Dra. Tony Bilbao (+), directora del Miami Dade College West.



Exposiciones en el exterior

2006	The garden of the Art Sebastian, Fl. Crematta Gallery, calle Ocho, Miami Voices of Childrens, Art Box Miami Renee Gallery, Miami Art fest, Hollywood, Fl.
2007	Art Fest Doral, Fl. Mi Arte Gallery, Coral Gables, Fl. Macciato Gallery, Miami Open Art Gallery, Miami Milenia Atlantic University Doral, Fl. Miracle Mile Art Fest, Coral Gables, Fl. Art bride a selection of Miami artist from the Americas, Miami Dade College, Fl.
2009	Art Center of Miami Curaçao Art Gallery, Curaçao
2010	Art Doral Gallery, Doral, Fl.
2011	The Falls Art Gallery, Miami Open Art Festival - Corea del Sur
2012	Open Art Festival Beijing
2013	Art District, Miami, Fl.
2014	Art Center, Miami
2015	

Premios más recientes

Medalla Vicente Rocafuerte al mérito artístico, otorgado por el Congreso Nacional del Ecuador. Art Fest Doral (Florida), tercer lugar.
Art Fest Hollywood (Florida), primer premio Best in show.
Reconocimiento por parte del alcalde de Doral, Mr. Juan Carlos Bermúdez, y del Miami Dade College, por la creación del mural <i>El espíritu del atlántico</i> , que se encuentra en la biblioteca principal de este prestigioso centro de estudios.

Proyectos artísticos

Tres esculturas en fibra y resina para el C.C. Paseo Shopping de Playas.
Escultura en forma de obelisco, en fibra y resina, ubicada en el C.C. Paseo Shopping de Durán.
Mural en cerámica alicatada, ubicado en el paso elevado del km. 14.5 de la Vía Daule, a petición de la M.I. Municipalidad de Guayaquil.

Sus obras las mantiene en The Garden of the Art, Renee Gallery (Florida), Curaçao Art Gallery (Brasil), Pilar Arosemena Gallery (Puerto Rico). Asimismo, Miami Dade College West adquirió varias de sus obras, que ahora se encuentran expuestas en sus instalaciones; además de un mural de formato gigante para su biblioteca principal.





Exhibitions Abroad

- 2006

The garden of the Art Sebastian, Fl.
Crematta Gallery, calle Ocho, Miami
Voices of Childrens, Art Box Miami
Renee Gallery, Miami
Art fest, Hollywood, Fl.
- 2007

Art Fest Doral, Fl.
Mi Arte Gallery, Coral Gables, Fl.
Macciato Gallery, Miami
Open Art Gallery, Miami
Milenia Atlantic University Doral, Fl.
Miracle Mile Art Fest, Coral Gables, Fl.
Art bride a selection of Miami artist from
the Americas, Miami Dade College, Fl.
- 2008

Art Center of Miami
Curaçao Art Gallery, Curaçao
- 2009

Art Doral Gallery, Doral, Fl.
- 2010

The Falls Art Gallery, Miami
Open Art Festival - South Korea
- 2011

Open Art Festival Beijing
- 2012

Art District, Miami, Fl.
- 2013

Art Center, Miami
- 2014
- 2015

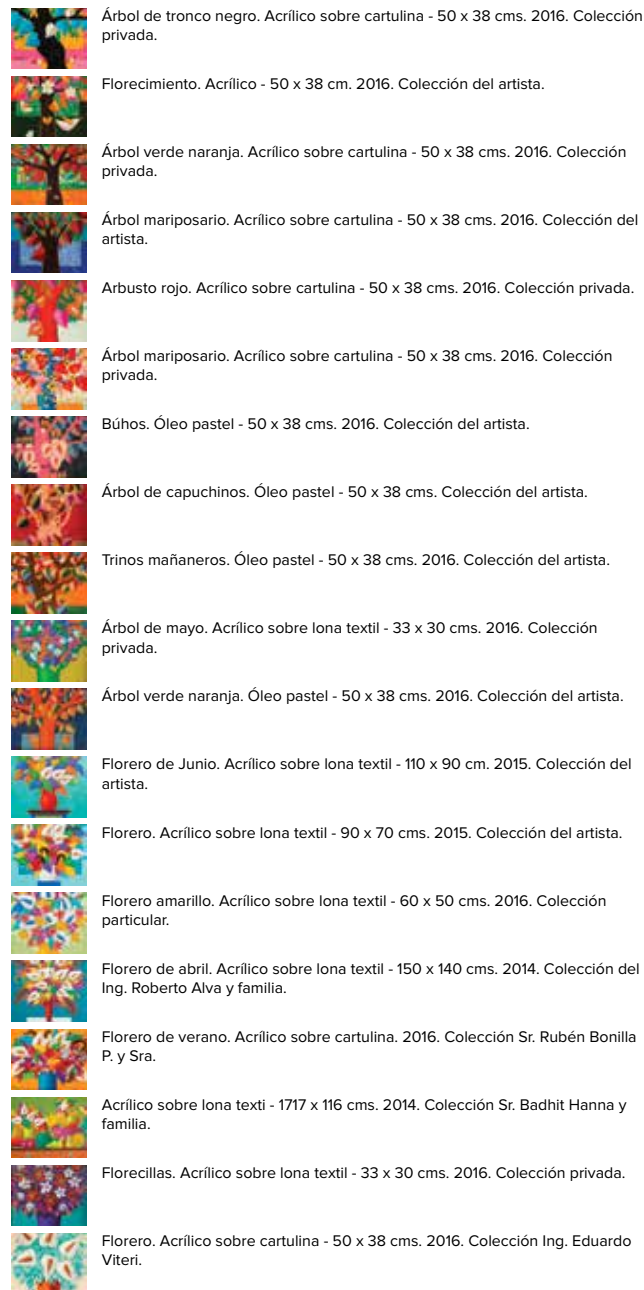
Most Recent Recognitions

- “Vicente Rocafuerte” medal for artistic merit, granted by the National Congress of Ecuador.
Art Fest Doral (Florida) - third place
- Art Fest Hollywood (Florida) - first place “Best in Show”
- Recognition by the mayor of Doral, Mr. Juan Carlos Bermúdez, and by Miami Dade College, for his work in the mural “El Espíritu Del Atlántico”, located at the main library of this university.

Artistic Proyects

- Three sculptures in fiber and resin for the Paseo Shopping mall in Playas.
- Sculpture in the shape of an obelisk, in resin and fiber, located at the Paseo Shopping mall in Durán.
- Tiled ceramic mural, located in the overpass of km. 14.5 de la Vía Daule, at the request of the M.I. Municipalidad de Guayaquil.

His work is exhibited permanently at The Garden Of The Art, Renee Gallery (Florida), Curasao Art Gallery (Brazil), Pilar Arosemena Gallery (Puerto Rico). Also, Miami Dade College West acquired many of his work, which is been exhibit in their facilities; in addition to a giant format mural for its main library.





Michael Jackson. Acrílico sobre lona textil - 150 x 150 cms. 2016. Colección del artista.



Carlos Santana. Acrílico sobre lona textil - 150 x 140 cms. 2016. Colección del artista.



Marc Anthony. Acrílico sobre lona textil - 150 x 150 cms. 2016. Colección del artista.



Julio Jaramillo. Acrílico sobre lona textil - 100 x 100 cms. 2015. Colección del artista.



Felipao. Acrílico sobre lona textil - 110 x 90 cms. 2015.



José Joaquín de Olmedo. Acrílico sobre lona textil - 110 x 90 cms. 2015. Colección del artista.



Messi. Acrílico sobre lona textil - 100 x 100 cm. 2015. Colección del artista.



Dalí. Acrílico sobre lona textil - 150 x 140 cms. 2016. Colección del artista.



Gabriel García Márquez. Acrílico sobre lona textil - 110 x 90 cms. 2015.



Johnny Depp. Acrílico sobre lona textil - 150 x 140 cms. 2015. Colección del artista.



Steve Jobs. Acrílico sobre lona textil - 90 x 90 cms. 2015. Colección del artista.



El Papa Francisco. Acrílico sobre lona textil - 120 x 120 cms. 2016. Colección del artista.



Estructura rojazul. Acrílico sobre lona textil - 110 x 90 cm. 2013.



Eclosión boreal. Acrílico sobre lona textil - 120 x 70 cms. Colección del Ing. Otton Lara P.



Pasado de revoluciones. Acrílico sobre lona textil - 90 x 70 cm. 2013.



Estructuras en movimiento. Acrílico sobre lona textil - 90 x 70 cms. 2016. Colección del artista.



Abstracto en rojo. Acrílico sobre cartulina - 50 x 38 cms. 2015. Colección privada.



Serie abstracta #77. Acrílico sobre cartulina - 50 x 38 cms. 2016. Colección privada.



Serie abstracto #38. Acrílico sobre cartulina - 50 x 38 cms. 2015. Colección privada.



Serie abstracta #47. Acrílico sobre cartulina - 50 x 38 cms. 2015. Colección Particular.



En la cresta de la ola. Acrílico sobre lona textil - Díptico 140 x 90 cm. 2012. Colección del artista.



Fusión del alma. Acrílico sobre lona textil - 100 x 100 cms. 2015.



Abstracto en rojo. Acrílico sobre lona textil - 120 x 120 cms.



Acrílico sobre lona textil - 70 x 70 cms. 2016. Colección privada.



Formas de cerúleo. Acrílico sobre lona textil - 140 x 90 cms. 2015. Colección del artista.



Cielo agitado. Acrílico sobre lona textil - 130 x 80 cms. 2015. Colección del artista.



Introspección interna. Acrílico sobre lona textil - 100 x 90 cms. 2014. Colección del artista.



Lúdico en movimiento. Acrílico sobre lona textil - 90 x 70 cms. 2013. Colección del artista.



Estructura vital. Acrílico sobre lona textil - 75 x 70 cms. 2016. Colección del artista.



Serie abstracta #33. Acrílico sobre cartulina - 50 x 38 cms. 2016.



Efectos colaterales. Acrílico sobre lona textil - 110 x 90 cms. 2014. Colección del artista.



Metamorfosis de hombre. Acrílico sobre lona textil - Díptico 200 x 120 cm. 2012. Colección: Ing. Otton Lara P.



La gran danza del mural. Acrílico sobre lona textil - 300 x 120 cms. Colección del Ing. Ernesto Jurado y familia.



El abrazo de la tortuga. Acrílico sobre lona textil - 150 x 100 cms. Colección Sr. Marlon Mancero y familia.



Mar y tierra. Acrílico sobre cartulina texturada - 2010. Colección del artista.



Dos caballos y la luna. Acrílico sobre lona textil - 100 x 100 cms. 2015. Colección del artista.



Personajes marinos. Acrílico sobre lona textil - 100 x 100 cm. Colección del artista.



Fauna marina. Acrílico sobre lona textil - 120 x 70 cms. 2016. Colección Cecilia y Diego Pimentel.



Mar verde esperanza. Acrílico sobre lona textil - 100 x 100 cms. Colección del artista.



Emergiendo. Acrílico sobre lona textil - 110 x 90 cms. Colección del Ing. Eduardo Viteri.



Dos peces y la luna. Acrílico sobre lona textil - 90 x 70 cms. 2016. Colección del artista.



Peregrinos. Óleo pastel - 75 x 50 cm. 2015. Colección del artista.



Acuarium. Óleo pastel - 50 x 38 cms. 2016. Colección del artista.



Facés marinas. Óleo pastel - 50 x 38 cms. 2016. Colección del artista.



Pez caribeño. Óleo pastel - 50 x 38 cms. 2016. Colección del artista.



Mar otoñal. Óleo paste - 50 x 38 cms. 2016. Colección privada.



El acuario. Óleo pastel - 65 x 50 cms. 2015. Colección del artista.



Grutas. Acrílico sobre cartulina - 70 x 50 cms. 2016. Colección del artista.



Trayecto marino. Óleo pastel - 50 x 38 cms. 2016. Colección privada.



Peces azules. Óleo pastel - 50 x 38 cms. 2016. Colección del artista.



Mar naranja. Óleo pastel - 50 x 38 cms. 2016.



La ruta de la Luna. Óleo pastel - 50 x 38 cms. 2015. Colección del artista.



Signos marinos. Óleo pastel - 65 x 50 cms. 2015. Colección del artista.



Arrecife. Óleo pastel - 70 x 50 cms. 2015.



Corales. Acrílico sobre cartulina - 56 x 53 cms. 2009. Colección particular.



Huellas. Acrílico sobre cartulina - 70 x 59 cms. 2009. Colección del artista.



Signos del cambio. Acrílico sobre lona textil - 56 x 53 cms. 2009. Colección privada.

“Mi pintura es un ejercicio mental de recepción de imágenes que habitan dentro de mi realidad y mi inconciencia. Cada artista, en cada tiempo, en cada obra realizada, deja un testimonio de su propia existencia.”

Xavier Portilla

“My artwork is a mental exertion of the reception of images that inhabit within my reality and my subconscious. Every artist, in every age, in each work that they have made leave behind a testimony of their own existence.”

Xavier Portilla



ISBN: 978-9942-8643-4-5



EXPLAST
EXTRUSIONES PLÁSTICAS S.A.

